Mei 11, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Dor cu e contratista OHL a para tur trabao na HOH

HAMAS LO POR KEDA CLA CU EXPANSION DI HOSPITAL



SI nunca Minister di Salud, Dangui Oduber a bishita proyecto di renobacion y expansion di Hospital, ta muestra cu e no tin interes p'e proyecto aki keda cla, pasobra ta un proyecto di AVP. T'asina e ta bisa di ta stima Aruba.

E contratista OHL cu ta haciendo trabou di renobacion y reconstruccion na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a manda tur trahador cas y a suspende su trabounan y tambe di e sub-contratista pa tempo indefini.

Nos por a compronde, motibo di e decision drastico aki tin di haber cu e hecho cu SOGA cu ta encarga cu a parti financiero pa ehecucion di e proyecto aki, no ta pagando e contratista loke e tin derecho ariba segun e schedule di trabou y loke a pone cu e contratista a dicidi manda tur trahador cas y para e trabou pa tempo indefini.
SOGA ta controla e trabaonan aki, y mester di aprobacion di Gobierno pa busca fondo pa por paga p'e trabao.

OHL kier sigi traha pa por termina su trabao, pero no por traha, pasobra no ta haya fondo pa cumpli cu su obligacionnan financiero, ya cu Dangui Oduber no kier aproba SOGA busca e fondo necesario sea na Aruba of internacionalmente.

Eleccion 2021 lo bira lucha grandi pa liderasgo di MEP

MOMENTO PA DANGUI ODUBER BIRA LIDER A YEGA Y DEN SENO DI PARTIDO TA SINTI ESEY

< *Sigui lesa na pagina 2* >

Eleccion 2021 lo bira lucha grandi pa liderasgo di MEP

Momento pa Dangui Oduber bira lider a yega y den seno di partido ta sinti esey





MUY probablemente Evelyn Wever Croes ta bayendo eleccion pa ultimo bes como lider di partido MEP, ya cu tin un 'push' for di algun tempo caba, p'e partido geel haya un lider nobo y caminda ta ser menciona cu Dangui Oduber t'e 'kroonprins' di MEP.
AWEMainta a wordo informa un biaha mas for di propio seno di e partido, cu no tur cos ta 'koek en ei' den e partido y cu tin resistencia pa loke ta e rol cu Evelyn Wever Croes como lider a bin ta hungando y con e ta atende cu interesnan di e partido.

Trahamento di lista a bira un punto controversial ya cu tin algun hende cu a wordo priminti cosnan den pasado, a haya un baño di awa frieu y simplemente no ta contento cu loke Evelyn a haci cu e lista.
Otronan ta sumamente disgusta p'e forma con e actual lider di MEP a dicidi di manda su Gobierno cas, sin previo dialogo, sin informa tur hende riba e decision drastico aki y cu a perhudica hopi di e propio miembronan di e partido geel.

Un di esnan mas perhudica a bira sin duda Chris Romero, kende a wordo dobel perhudica pa lider di partido MEP, kende dor di baha su Gobierno, a kris kras e plannan aki y ora cu Romero a bin bek pa bay riba lista como number tres, a bin resulta cu e no por haya tres mas y a wordo informa cu e lo haya number 6. Na final di cuenta ta bin resulta cu Chris Romero tampoco por a haya number 6 y a bin ofrece na e Minister demisionario number 18 loke a pone cu e politico di San Nicolas a dicidi di no acepta e falta di respet aki.
Fuera di e problema aki di Romero, e decision di e lider di MEP pa baha su Gobierno, a perhudica campaña di varios otro candidatonan di e partido geel mas, ya cu practicamente tur hende a regla nan asuntonan promocional pa un eleccion cu mester a tuma lugar te na luna di september proximo.
AWEMainta ya caba a publica algun siman atras cu e ambiente di confrontacion cu tin entre algun grupo den MEP caminda sin duda esun entre grupo di Evelyn contra grupo di Dangui Oduber, caminda por a comprende cu inicialmente Dangui kier a wordo ubica como number dos riba e lista pa eleccion di MEP.
Argumenta p'esaki tabata bisto ya cu e popularidad di e politico Dangui, a crece bastante y e diferencia den voto entre Dangui y Xiomara Maduro, tabata solamente 297 voto ya cu Dangui na 2017 a logra un total di 2399 voto, mientras cu Xiomara a logra 2696 voto personal.

E diferencia entre Dangui y e lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes tabata di 1104 voto cu ta un margen cu mientrastanto tambe a desminui bastante cu tur posibilidad cu e yiu di Nel Oduber lo por supera e lider den voto personal den proximo eleccion.
Tin inkietud y mal contento den seno di partido MEP pa algun tempo caba y hopi ta mira cu un cambio dentro di poco tempo, ta necesario y resultado di e proximo eleccion di otro luna, sin duda lo bay ta algo masha importante mes pa define liderasgo di e partido geel.
Ultimo ora AWEMainta tambe a wordo infoman cu Evelyn a duna declaracion diabierna ultimo na momento di entrega di lista ora cu el a informa e posicion di su partido pa proximo periodo di gobernacion, sin cu esaki a wordo discuti den un reunion oficial di e partido.
No ta cuestion si e hecho cu el a bisa cu MEP lo no traha cu AVP of si, pero p'e hecho cu el a duna un declaracion riba cual no a wordo debate den seno di e partido.

Contratista OHL a para tur trabou di expansion di hospital ya cu Gobierno no tin placa



PA algun dia caba e contratista OHL cu ta haciendo trabou di renobacion y reconstruccion na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a manda tur trahador cas y a suspende su trabounan y tambe di e sub-contratista pa tempo indefini.
Segun AWEMainta por a compronde, motibo di e decision drastico aki tin di haber cu e hecho cu SOGA cu ta encarga cu a parti financiero pa ehecucion di e proyecto aki, no ta pagando e contratista loke e tin derecho ariba segun e schedule di trabou y loke a pone cu e contratista a decidi manda tur trahador cas y para e trabou pa tempo indefini.
SOGA ta controla e trabaonan aki, y mester di aprobacion di Gobierno pa busca fondo pa por paga p'e trabao.

Buscando informacion ta bin resulta cu SOGA simplemente no tin placa pa paga e contratista ya cu Gobierno di Evelyn Wever Croes, no a traspasa e fondonan p'e departamento aki cu na su turno tin cu paga e contratista pa trabounan haci. OHL kier sigi traha pa por termina su trabao, pero no por traha, pasobra no ta haya fondo pa cumpli cu su obligacionnan financiero.

Minister Dangui Oduber como Minister encarga cu e proyecto aki, no a duna splicacion riba e proyecto aki, cual ta un proyecto cu en realidad mester a caba dia bieu, pero bou responsabilidad di e Minister di MEP, ainda e proyecto no a termina. Ademas e propio Minister Dangui Minister durante e ultimo 3 aña y mei a ni presenta pa pone su mes na altura di trabaonan na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Ta bon conoci cu Dangui Oduber durante di campaña di 2017 a declara cu tin corupcion den e proyecto aki, pero te dia di awe nada a bin afo y mientras cu e proyecto mester a keda cla pa algun tempo caba, e Minister no ta bisando nada y ta otro proyecto cu ta demostra e incapacidad di otro Gobierno di MEP.

Tambe ta conoci cu Dangui Oduber inicialmente no kier a atende cu ningun proyecto laga atras pa Gobierno di AVP, pero den ultimo dianan ta e proyecto di boardwalk Malmok fase 1 y 2 e Minister demisionario Oduber ta pronkia cune como logronan di su Gobierno, mientras cu en realidad ta proyectonan cu a bira posibel dor di otro vision di Gobierno di AVP cu a introduci e fondo pa drecha e infrastructura turisto, esta e Tourism Enhancemento Fund.

Tin varios seccion di e hospital e parti nobo cu a keda cla, entre otro a ser mustra aki e kamber nobo di operacion, un kamber nobo di ICU y otro seccionnan mas pero dor di e problema financiero di Gobierno pa cu e fondonan pa SOGA, e lugarnan aki no por wordo usa ainda.

Hasta un proyecto cu Gobierno di MEP a bin haya den ehecucion caba, nan no por a completa esaki loke ta bolbe mustra e falta di capacidad pa goberna drechi di otro Gobierno geel.

N'e momentonan aki trahadornan di e contratista ta na cas, sin entrada ya cu nan no tin trabou pa haci y tin cu mira con lo bay para cu nan of si nan lo bolbe bek na pia di trabou.

SOGA
Nos di AWEMainta a busca contacto cu SOGA, unda un vocero a priminti di bolbe na AWEMainta pa duna nan banda di medaya, pero t'e na momento di ta redacta e noticia aki, nos no a haya reaccion di SOGA pa sa con lo sigui cu e proyecto aki. Si tin meerwerk, sigur e lo cora pa cuenta di Minister Dangui Oduber, kende, manera menciona no a ni bishita e contratista aki pa pone su mes na altura di trabaonan haci.

Pandemia ta laga su marca riba cifranan di AZV

Impacto grandi riba entrada di Fondo di AZV y extra gasto relaciona cu Covid



MANERA ta custumber pa hopi aña caba, Organo Ehecutivo AZV a entrega su relato financiero na tempo y acompaña cu un declaracion di aprobacion di accountant. Pero pa bisa cu 2020 taBata un aña manera añanan anterior ta algo otro.
Na maart 2020 Covid-19 pandemia a drenta Aruba y pronto por a nota efectonan di esaki p'e cuido medico. Cuido regular mester a duna lugar pa cuido relaciona cu Covid y e pandemia a trece incertidumbrenan financiero grandi pa pais Aruba y consecuentemente pa AZV. Riba nivel di Reino palabracionnan a wordo haci pa yuda Aruba financieramente.

Consecuencianan pa e cuido

E introduccion di e distanciamento social di 1 meter y mey a resulta den un accesibilidad mas limita y temponan di warda mas largo p'e cuido medico regular. Tambe e manera di duna servicio a cambia drasticamente dor di protocolnan nobo y e uzo di materialnan di proteccion. Tabatin mas cuido via telefon y via canalnan digital cu anterior.
Cuido medico den exterior a bira un desafio dor cu trafico aereo tabata restringi na nivel mundial y e partnernan den exterior no por a brinda e cuido manera custumbra.
E gastonan regular di ImSan a cay 4.3 miyon mas halto cu premira, dor cu ImSan a uzo extra capacidad pa yuda cu e cuido ca a stagna, pasobra e frontera tabata sera. Tambe e gastonan di e uzo di kamber di operacion ta mas halto dor cu e capacidad di OK den Horacio Oduber tabata mas abou pa via di Covid-19. Conforme presupuesto ImSan a ehecuta e masterplan na ora y p'esey e capacidad pa haci radioterapia, cuido di wowo y cuido urgente a wordo amplia. Pa via di esaki un cantidad di tratamentonan cu antes lo wordo haci den exterior a sosede na Aruba.

Consecuencianan financiero

Un di e condicionnan mara n'e ayudo di likides Hulandes tabata e instruccion pa baha e gastonan di AZV cu 5 miyon pa luna. AZV a haya e tarea pa realisa esaki y bou di hopi presion di tempo AZV a traha un plan (5-wave model), teniendo cuenta cu e mision di AZV cu ta garantisa e calidad y accesibilidad di cuido pa gastonan acceptabel.
Mediante di un cooperacion intensivo cu Directie Financiën, Pais Aruba ta logra pa AZV ricibi e likides necesario, permitiendo AZV cumpli cu e palabracionnan di pago cu tabata andando.

Cifranan clave

E cifranan clave di AZV ta mustra cla ki efectonan e pandemia tabatin riba e entradanan di e fondo di AZV. E prima y e suma di e BAZV ta hopi mas abou cu den 2019 (-23%), mientras e gastonan di cuido si a sigui subi.

Cifranan clave	realisacion 2020	realisacion 2019	realisacion 2018	realisacion 2017	realisacion 2016
Cantidad di aseguradonan	**107,079**	**108,897**	**108,054**	**108,355**	**107,709**
cambio den %	*-1.7%*	*0.8 %*	*-0.3%*	*0.6%*	*0.3%*
Prima total (Afl miyon)	**222.6**	**263.6**	**241.8**	**243.5**	**237.7**
Pa asegurado den AWG	*2,079*	*2,421*	*2,238*	*2,247*	*2,207*
BAZV (Afl miyon)	**114.6**	**215.3**	**163.9**	**135.5**	**117.7**
Pa asegurado den AWG	*1,350*	*1,977*	*1,517*	*1,251*	*1,093*
Aporte di Gobierno (Afl miyon)	**99.7**	**-**	**21.8**	**28.8**	**34.2**
Pa asegurado den AWG	*931*	*-*	*199*	*266*	*318*
Gasto di Cuido (Afl miyon)	**448.9**	**444.0**	**427.5**	**392.0**	**394.7**
Pa asegurado den AWG	*4,192*	*4,077*	*3,956*	*3,618*	*3,665*
Gasto di operacion, netto despues di kita otro ingreso (Afl miyon)	**18.0**	**17.6**	**17.4**	**15.6**	**15.3**
Pa asegurado den AWG	*168*	*162*	*161*	*144*	*142*
Saldo operativo, prome cu extra aporte (Afl miyon)	**-**	**17.3**	**(17.6)**	**-**	**(20.4)**
Pa asegurado den AWG	*-*	*158.9*	*-193*	*-*	*(189.4)*
Aporte di Gobierno total (Afl miyon)	**99.7**	**(17.3)**	**39.1**	**28.8**	**54.6**
Pa asegurado den AWG	*931*	*(159)*	*362*	*266*	*507*

Un otro manera pa ilustra e consecuencianan financiero di e Covid crisis t'e relacion gastonan di AZV y Producto Bruto Interno (GDP), cu e añanan anterior tabata entre 7,5% te 7,8%. pa motibo cu e PBI a baha substancialmente na 2020, e gastonan di AZV den relacion cu e PBI ta relativamente mas grandi cu añanan anterior, yegando na 11,6%.

Organo Ehecutivo

Internamente e Organo Ehecutivo AZV a haci tur loke ta posibel pa baha gasto. Vacaturanan existente y nobo a wordo wanta y siguiendo e instruccion di Gobierno a yega na un acuerdo cu e sindicato di trahadornan pa reduci salarionan cu 12,6% for di mei 2020. E suma retene a keda deposita den e fondo di FASE.

Gastonan extra door di Covid-19

Gastonan relata na Covid	2020
Sumanan den AWG mil	
Gastonan pa via e cambio den trattamento medico den exterior	14,847
Subsidio di continuidad	5,400
Gasto di Testnan PCR	3,192
Gasto adicional Covid na HOH	1,443
Gasto di e warda di Covid	114.6
	25,062

Agradicimento

Pa AZV funciona optimalmente, AZV ta depende grandemente di e partnernan. AZV kier gradici su partnernan den cuido cu ta primeramente responsabel p'e calidad di e cuido p'e aseguradonan y p'e esfuerso grandi haci durante e pandemia den 2020. Un palabra di danki tambe ta bay na diferente departamento di Gobierno cu a coopera intensivamente cu AZV manera e Minister y e oficina di Minister di Turismo, Deporte y Salubridad, e departamentonan di Salubridad Publico, Finansa, DIMAS, DIMP y Censo.

Despues di elimina medida riba remedi

Gabinete Wever Croes lo por reinstitui pago di vakantiegeld tambe

AKI dos siman trahadornan publico mester cobra “vakantiegeld” pero segun medida impone pa Gabinete Wever Croes, esaki a wordo corta cu 50% pues despues di hopi tempo ta mitar di e placa aki nan lo cobra.
Aki historia ta ripiti su mes, ya cu den pasado na aña 2001, ta otro Gobierno di partido MEP, a vries cantidad di beneficio di trahadornan publico caminda e tempo ey tambe a sigura trahadornan publico, cu esaki lo ta di corto duracion, pero despues esaki a dura te na momento cu Gobierno di AVP a re-institui e beneficionan aki.

Awor un biaha mas, e por ta pa pandemia of no, otro Gobierno di MEP a dicidi di bolbe mishi cu mesun beneficionan di trahadornan publico, pa colmo sin hiba dialogo, sin reuni cu representante di e trahadornan, cu ta sindicatonan.
Inicialmente e medidanan di recorte di salario y beneficionan, a wordo sigura pa Prome Minister Evelyn Wever Croes cu esaki ta un medida cu lo dura te cu fin di 2020, pero despues di algun luna, doodleuk a informa trahadornan publico cu ta Secrtario di Estado Raymond Knops y su Gobierno Hulandes, a dicidi cu e medida aki ta pa “onbepaalde tijd.”

Despues e propio Raymond Knops ta informa cu recorte den salario di trahadornan publico, ta algo cu a wordo introduci riba recomendacion di e propio Prome Minister Wever Croes caminda un biaha mas e lider di MEP no tabata sincero cu trahadornan publico.
Mesun cos a sosode cu e decision di reduccion di 60 miyon pa aña den cuido medico loke a bin resulta cu un gran cantidad di pueblo, di hendenan cu poco entrada, a wordo sorprendi cu nan remedinan acostumbra cu nan tin mester di dje pa nan salud, nan mes tin cu paga e remedinan debi n’e medida di Gobierno di MEP.

E medida aki a drenta entrante prome di April, pero ora cu e lider di MEP a ripara cu e medida aki no ta mucho bon propaganda politico pa su partido y su persona, el a dicidi di suspende su propio decision tuma y a dicidi cu entrada prome di mei, pueblo no mester paga mas p’e remedinan aki.
Sinembargo Evelyn Wever Croes no a sigura pueblo cu e decision aki ta uno permanente y ta mesun cos cu el a haci aña pasa cu trahadornan publico, ora cu entrega di 12.5% lo a dura algun luna so, pero despues a cambia esaki y hacie pa tempo indefini.
Awor tambe lo tabata na su lugar pa Prome Minister y lider di MEP bin dilanti y sigura trahadornan publico, cu nan lo haya nan “vakantiegeld” completamente paga y solamente mitar di e suma cu nan tin cu haya, ya cu e medida aki tambe tin su consecuencianan politico sin duda.

Si Prome Minister dicidi cu trahadornan publico lo cobra nan vakantiegeld completo, e decision aki tin cu wordo tuma e siman aki mirando cu tin cu regla e payroll pa wordo regla pa aki dos siman ora cu ta paga salario di trahadornan publico. E palabra ta na Prome Minister!!

Ta haci apelacion na comunidad pa demostra responsabilidad y madures

Gobierno ta flexibilisa medidanan di Covid



DEN transcurso di e ultimo siman por a mira cu e desaroyonan di Covid ta bayendo den bon direccion, danki na comportacion di cada ciudadano. E cifranan te cu 9 di mei 2021 ta indica 96 caso activo.

Esaki ta dos dia consecutivo cu e casonan activo ta bou di 100. Tin 9 persona den hospital di cual 3 ta den cuido intensivo, cu ta ser considera un situacion normal. Ademas, te cu e fecha menciona, tin 55.700 persona cu a vacuna cual ta 56%. E meta di Gobierno ta 85%, pues mas cu mitar di e cantidad ta vacuna.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a anuncia den conferencia di prensa di Gobierno dialuna mainta, considerando cu e cantidad di casonan activo a baha drasticamente, e situacion na hospital ta bou control, hospital por continua cu servicionan regular y e hecho cu tin riba 50% di poblacion total vacuna, crisis team a yega n'e conclusion cu ta momento pa flexbilisa e medidanan.

Despues cu Gobierno a evalua tur e argumentonan, circumstancianan y criterianan y segun e plan strategico cu tin pa combati e crisis ta indica, ta drentando codigo geel y pues ta permiti e siguiente flexibilisacionnan:

Toque de Queda ta bira 12or AM - 4:30 AM
Orario di cierre ta hala pa 11or PM
Ta elimina Samenscholingsverbod
Restaurantnan: Cantidad di personanan na mesa: 8 paden y 10 pafo
Encuentronan social por tuma luga: Maximo 30 paden si tin e espacio y 60 pafo si tin espacio (manteniendo regla di distanciamiento social y tapaboca)
Bishitanan na cas tambe ta bira posible, pero cada ciudadano t'esun cu ta dicidi ken ta laga drenta, si of no. Mester tene na cuenta cu tin 96 caso activo cual kiermen cu e virus tey ainda.
Deporte organisa via ASU, COA y IBiSA ta permiti, Paden sin publico y pafo cu publico max 60 persona. Contact Sport p'esnan bou 18 aña por tuma lugar.
Musiconan: Max 5 persona riba escenario, bailamento no ta permiti. Entiero: max 60 persona.
Actividadnan politico: Mester bay via Bureau Rampen Bestrijding pa permiso.

"Den cualkier circumstancia e ta importante pa cada persona ta responsibel pa tin nan tapaboca y mantene distancia. Si e cifranan sigui baha, cantidad di persona vacuna sigui subi y e situacion na hospital keda bou di control, e ora ey por sigui flexibilisa medida. Si contrario tuma lugar, lo bolbe escala e medidanan, cual no t'e direccion cu kier bay aden. E ta den man di cada ciudadano pa percura cu ta cuida nan mes y nan sernan keri. Hunto a sacrifica hopi desde maart 2020. No ban benta tur esaki afo awor. A pesar cu e situacion actual ta duna pa flexibilisa medidanan, ban hunto demostra responsabilidad y madures", Prome Minister Evelyn Wever Croes a enfatisa.

Hefe di Human Rescourses di AAA N.V., Edmina Mendeszoon-Strickx deteni

AYERA mainta Polis a presenta na Aeropuerto pa detene sra. Edmina Mendeszoon-Strickx, kende ta Hefe di Human Rescourse. Un persona cu tin mas di 25 aña di experiencia. Tabata na october 2016, el a drenta servicio di AAA N.V.
E persona femenino aki ta Director di Departamento di Recurso Humano y ta sospechoso di ladronicia buiten heterdaad. A hinca e persona aki den transporte policial pa asina hib'e Ward'i Polis, unda e Recherchenan di Noord lo haci investigacion relaciona riba sospecho cu tin contra e persona aki.

E investigacion ta relacciona cu heling, ladronicia buiten heterdaad y pesey Polis a detene e persona aki. Aki na Wardi Polis a cuminsa cu interogaccion e riba e puntonan di sospecho, cu ta ladronicia, hacking y diferente cos.

AAA N.V.
AAA no tin nada di haber cu caso di detencion di e trahador aki. Edmira Strickx, kende berdad ta traha na Aeropuerto, pero segun AAA N.V. e denuncianan no tin haci cu nan. Na opinion di AAA N.V. e detencion aki a cay di sorpresa pa nan, unda cu a tuma lugar e detencion di un colega y miembro di Leadership Team. Mirando cu e asunto aki ta mustra di ta uno personal/ priva, AAA NV kier enfatisa cu esaki no tin nada di haber cu nan.



Prosecutors Office.

Edmina Mendeszoon-Strickx - *Director Human Resources*

Mrs. Mendeszoon-Strickx is the Director Human Resources of Aruba Airport Authority N.V. Joining Aruba Airport Authority N.V. in October 2016 Mrs. Mendeszoon-Strickx has over 25 years of experience in human resources management and leadership. Her broad experience includes policy making, organization development, change management, coaching, employee benefits, employee relations, payroll, talent acquisition and management. She has experience in various industries including government, airline, professional services, finance and education. She is also an experienced university lecturer. At Aruba Airport Authority N.V. she is responsible for the smooth and profitable



Xpresa bo mes

Armand Hessels ta critica AVP so

Bon dia Toko,
Den bo corant di awe (ayera) m'a lesa e articulo di Director di "Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba", Armand Hessels.
Mi ta comprondé cu como corant no-partidario y independiente, bo mester duna cada ken e oportunidad pa comentá y duna nan opinion, pero ta jammer cu bo ta duna e persona aki cada bes e opotunidad di fomenta su odio contra partido AVP so.

Si e persona aki ta un persona cu kier deugdelijk bestuur y sin corupcion, anto ta straño cu ta AVP só ta corupto. Kico t'e problema di e homber aki?
AVP a nengue trabao of no a hacié un Directeur na cualkier departamento, p.e. na Universidad di Aruba? Con un hende asina tin tanto odio contra un partido y su hendenan?
Den su mente, MEP ta limpi limpi y mas santo cu Papa di Roma. Nunca a haci nada. No a desgraciá Aruba.
No ta beneficiándo un solo advocatenkantoor. No a bay laga caha di Gobierno bashí pa AVP tuma over. No a presenta un solo proyecto.
Of laga Citgo bay cu $300 miyon, paspoort-gate, y asina mi por sigui mencioná centenares di cosnan dudoso cu no por a mira lus di dia.
Si Armand Hessels kier ta imparcial y lucha berdaderamente pa deugdelijk bestuur manera e ta pretendé, anto pasa e basora den tur, pero tur kamber y sigur den su mesun kamber.
Ta tur caminda tin sushi, den su kamber tambe. Y no lubida OM. Na Hulanda tambe tin miembronan di OM y Hueznan corupto cu a ser kitá foi trabou.

Nomber y fam conocí pa redaccion.

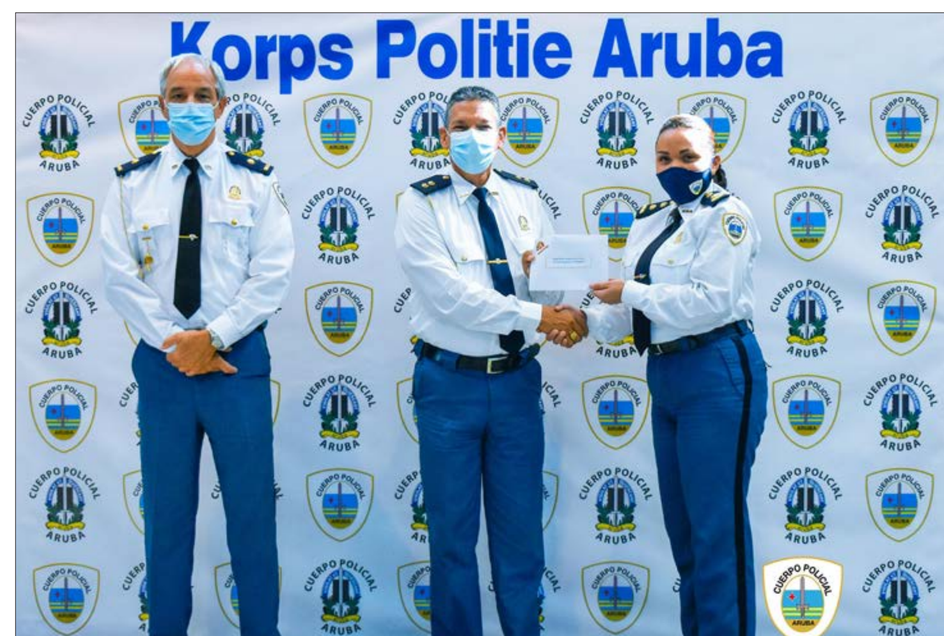
25, 30 y 40 aña den servicio na KPA

175 Aña sirbiendo comunidad y mas promocion den KPA









RECIENTEMENTE na Cas di Cultura a tuma lugar un ceremonia chiquito pa agentenan policial y personal administrativo cu a celebra den total di 175 aña sirbiendo comunidad. Alabez 10 aspirant ta wordo promovi pa nan siguiente rango y 5 persona ta ricibi na diploma pa Buitengewoon agenten van Politie. Cumpliendo cu tur reglanan di e decreto ministerial, Cada un persona a wordo reconoci pa nan esfuerzo, dedicacion y trabou cu a bin ta haci pa sirbi nos pais.

Cada un persona a hayanan decreto gubernamental for di man di Alto Comisario di Polis, sra. Vanessa Tjon-Kock.

25 aña den servicio: Roy Holsman – Departamento di DIV

30 aña servicio: Janine Rodriguez – Departamento di Slachtoferhulp

40 aña servicio: Honore Eights – Coordinador di Planner San Nicolas: Jonathan Henriquez – Coordinador di Strand Politie: Mariano van der Linde – Coordinador di Bario Santa Cruz.

Di aspirant pa Agent Eerste Klasse: S. Genser, E. Bedoya Tovar, M. Hart, E. Lampe, B. Pronk, R. Werleman, R. Tachi, K. Becker, S. Gordon y A. Martis.

Buitengewoon Agenten van Politie: F. Conrad, M. Croes, S. Martis, R. Henriquez y G. Zijlstra.

Decadanan di atencion, servicio, humildad, sincero y integro nos ta gradici boso p'e servicio pa sirbi nos comunidad den total di 175aña. N'e polisnan hoben, awor boso carera policial a inicia, sirbi boso pais cu amor, respet y humildad.

Sea un ehempel p'e futuro generacion. Hopi exito tambe na nos buitengewoon agenten van Politie cu nan diploma.

Comunidad por ta orguyoso cu nos personal capacita pa brinda e mihor servicio p nos pais! Masha pabien y hopi aña mas!

Awe Corte di Prome Instancia lo trata violacion di Toque de Queda



08.30	L.A.C.	C. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 29 di maart 2020 na Seroe Biento.
08.40	J.K.	K. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 28 di maart 2020 na Turibana Plaza.
08.50	J-A.S.K.	K. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 23 di maart 2020 na Hooiberg.
09.00	E.E.C.A.	C.A. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 24 di april 2020 na Caobastraat.
09.10	J.A.R.M.	M. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 21 di maart 2020 na Savaneta.
09.20	M.A.A.W.	W. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 21 di maart 2020 na Driemasterstraat.
09.30	K.D.P.	P. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Cashero.
09.40	R.J.P.R.	P.R. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Emmastraat.
09.50	Z.J.A.G.	A.G. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Noord.
10.00	G.S.O.C.	O.C. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Seroe Patrishi.
10.10	J.F.	F. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Oranjestad y riba 23 di maart 2020 na Boliviastraat.
10.20	G.C.R.	R. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 29 di maart 2020 y riba prome di mei 2020 na Savaneta.
10.30	E.R.H.	H. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 23 di maart 2020 y riba 6 di april 2020 na Hooiberg.
10.40	J.K.	K. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 28 di maart 2020 na Cashustraat y riba 29 di april 2020 na Sabana Blanco.
10.50	N.M.T.	T. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 28 di augustus 2020 y riba 30 di augustus 2020 y riba 3 di september 2020 y riba 5 di september 2020 na L.G. Smith boulevard.
11.10	D.J.D.R.	R. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na Savaneta y riba 28 di augustus 2020, 31 di augustus 2020 y 3 y 4 y 5 y 6 di september 2020 na L.G. Smith boulevard.

Jeugd en Zeden Politie a detene

Elvis Weert (60 aña) pa abuso sexual di menor



DEN oranan di ayera mainta Jeugd en Zeden Politie a haci un entrada hudicial na un cas na Tanki Leendert y a detene e homber di inicialnan Rudy Elvio Juaquino Weert (R. E. J. W.), mihor conoci como Elvis Weeert, naci na Aruba di 60 aña pa abuso sexual di menor (Art. 2.197, art. 2:200 jo. art. 2:210, art. 2:201 jo. art. 2:210 y art. 2:208 di nos codigo penal). Na dicho cas a confisca entre otro computer, laptop y telefon.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Enfermeronan ta celebra nan Siman di Enfermeria

ODEA como Organisacion di Enfermeronan di Aruba ta felicita cada enfermera y enfermero di Aruba cu nan Siman di Enfermeria. E aña aki a scoge p'e ta un luna di celebracion. Aña pasa nos no por a celebra manera custumber y e aña aki un biaha mas esaki t'e caso.

Banda di pandemia nos siman ta cai den campaña pa eleccion pa un Gobierno nobo y Dia di Mama cu ta e ser mas importante den cada hende su bida. ICN (International Council of Nurses a scoge e tema: "**Nurses**: A Voice to Lead - A vision for future healthcare".

Den 2021 ta premira cu enfermeria lo demostra con lo eleva y transforma nos profesion den futuro. Nan ta declara.Nurses como: "The frontline warriors". Enfermeria den su totalidad a demostra di a hala manga mara, bisti nos "protective shields" y traha incansable pa informa, educa, guia y duna nos cuidadanonan e cuido cu nan merece.

Nos ta sigui usa e lema: "Keda bo cas, pasobra nos no por". Nos no por, pasobra nos kier sali fiesta y aglomera, no, nos ta desea di por keda cas y comparti cu nos famia cu no por ta cu nos ora nos ta labora ora nan largo, doubles shifts, tur extra pa cumpli cu e demanda.

Nos mester di e break di wak con nos pacientnan ta ansha cu no por respira y dilanti nos ta perde nan batata despues di lucha pa por hala rosea. Nos casonan activo ta bahando y a cuminsa suavisa. Nos ta desea pa tur hende realisa cu nos tur a experencia cu for di un caso por sali un brote nos ta bek den un wave cu nos niun ta desea.

Banda di Tema di ICN, ODEA a scoge e tema pa aña 2021 ta: Who cares for the caregivers?

P'e motibo aki ODEA ta ofrece tur enfermera y enfermero un webinar ofreci dor di EDUMAX, cu ta nos colega den enfermeria sr. Raymond Maxwell cu e tema: "Ken Who cares for the caregivers?

Esaki ta online, via zoom, awe diamars 11 di mei, di 7.30 pa 9:00 or di anochi.

Join Zoom Meeting

https://us02web.zoom.us/j/81154917089?pwd=SWdyZUtPTEsvN1R4VTM3WGg2NnMvQT09

Meeting ID: 811 5491 7089

Passcode: 534120

Nos ta invita tur colega pa tuma un rato pa nos mes y scucha di nos colega cu amplio experencia den coaching brinda nos su coaching den nos luna dedica na enfermeria.

Nos ta pidi tur miembro disfruta di loke nan instituto ta ofrece nan y keda pendiente pa otro siman pa un programa ma TeleAruba dedica na enfermeria otro siman 20 di mei 2021 caminda nos lo invita diferente colega cu ta traha den enfermeria y di pa cada sector den enfermeria p'asina hunto nos sigui carga salubridad dor di e pandemia aki. Enfermeria ta conciente cu ta hunto nos ta traha den salud publico cu nos no por duna cuido, sin nan participacion y sosten di cada sector cu ta traha den enfermeria. ODEA ta conta cu participation di nos enfermero y enfermeranan na e lezig aki cu nos colega ta ofrece na nos cada un. Nos ta gradici EDUMAX pa su disponibilidad pa ofrece e charla aki pa nos tur.

Te cu ayera tardi 5'or Firma di Sosten

Manera ta conoci partidonan cu no tin representacion den Parlamento, mester di 587 firma di sosten.

Te cu ayera tardi 5'or e situacion tabata lo siguiente:

Partido MAS 273,
Partido RAIZ 222,
Partido UPP 132,
Pueblo Prome 117,
Accion21. 125,
PPA/Transforma 107,
CURPA. 44,
HTC. 19



PARTICIPACION:

En conexion cu dia di Ascension,

nos ta informa nos lectornan cu

Diahuebs 13 di mei 2021.

NO tin edicion di corant AWEMainta.

Proximo edicion di corant AWEMainta lo ta

Diabierna 14 di mei 2021.

Por fabor tuma bon nota di esaki.
Masha danki di antemano pa bo(so) cooperacion.

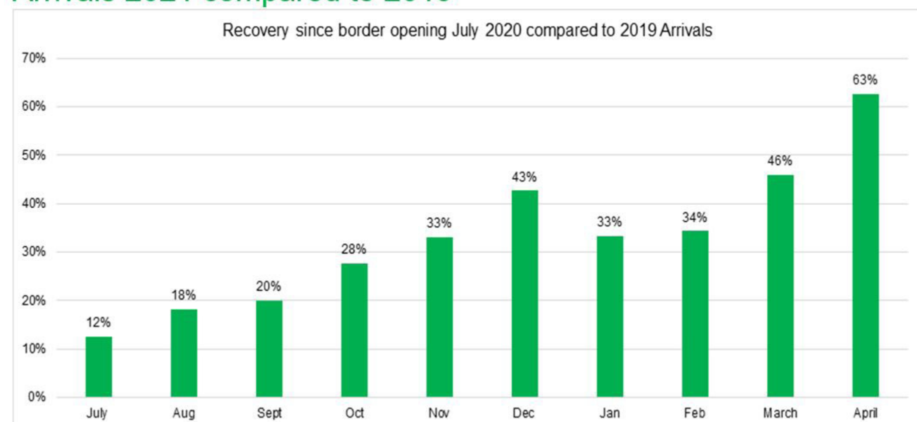
Feliz Dia Di Ascension.

Aruba Tourism Authority ta comparti:

Den luna di april Aruba a ricibi 58.774 turista

63% di locual a ricibi na april 2019





A.T.A. ta desea pa informa nos comunidad di e situacion actual pa loke ta trata e industria turistico, conforme informacion compila na e momentonan aki.

TURISMO 'STAY-OVER'

Durante luna di april 2021 nos isla a yama bon-bini na un total di 58.774 bishitante 'stay-over'. Di e bishitantenan aki, 53.556 tabata procedente di Norte America y 2.530 tabata procedente for di diferente pais Europeo. 1.655 Bishitante tabata procedente di Latino America y 1.033 bishitante di otro pais/islanan den region.

TURISMO CRUCERO

E industria di crucero a paralisa desde inicio di e pandemia. E situacion di e barconan cu por mira staciona den nos waf ta un asina yama 'warm lay-up' cual kiermen cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan re-inicia.

E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abastece nan productonan localmente. No tin turista riba e barconan, pero solamente e minimo na tripulante (skeleton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke t'e pandemia actual.

KICO POR SPERA PA E RESTO DI 2021?

Basa riba diferente desaroyo actual y tambe analisisnan pa loke ta trata e transporte aereo, ta observa e forecast p'e di dos kwartaal. E proyeccionnan ta mustra un crecemento di entre 15% pa 37% compara cu e prome kwartaal di 2021 durante cual ATA a ricibi un total di 112,317 turista.

E proyeccion revisa ta brinda indicacion cu Aruba lo por ta cerando 2021 conforme e scenario 'cautelosamente optimista' (recuperacion vs. 2019: 55%) na lugar di e scenario 'conservativo' (recuperacion vs. 2019: 45%).

Ora compara kwartaal 1 di 2021 cu kwartaal 1 di 2020, esaki ta mustra un grado di recuperacion di 49%. Y si compara esaki cu kwartaal 1 di 2019, e grado di locual a recupera den kwartaal 1 di 2021 ta di 38%.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriomente tabata wordo yama 'Tourism Receipts') pa aña 2020 a contribui cu AWG 1.905.2 miyon den nos economia, cu ta 49% menos compara cu 2019. Esaki naturalmente ta debi n'e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a sera su fronteranan temporalmente cual a inicia na luna di maart 2020 te cu juli 2020.

Mescos cu otro destinacionnan, nos isla ta pasando den momentonan di reto pa loke ta trata e pandemia aki. Sinembargo, por mira claramente cu e impacto di e vacuna ta hungando un papel positivo.

Tambe e participacion di gran parti di nos comunidad pa loke ta trata pa mantene nos mes n'e protocolnan estableci dor di diferente instancia ta dunando su frutonan p'asina baha e cantidad di caso positivo di Covid-19 na Aruba. Y cu esaki poco poco nos economia ta recuperando.

Hunto nos lo vence y nos isla y su turismo lo sigui florece.

Un mucha levemente herida den accidente banda di Aeropuerto






Diadomingo atardi durante cu awa tabata yobe informacion a drenta cu un auto a perde control den e bocht banda di Aeropuerto.

Na yegada di Polis, nan a topa cu un Nissan Sentra cu a perde control den e bocht di Airport cu bay pa Buena Vista.

E area aki ta uno unda cu varios accidente a sosode, pues mesun un sitio. Yobida mas sigur tabata causante.

Den e auto por a mira cu ta trata di un famia, unda tin mucha tambe.

Ambulance a wordo pidi pa un mucha, kende a dal su cabes, Paramediconan a atende cu e mucha.

Polis di Trafico tambe a presenta n'e sitio.

Problema entre bisiña a termina den detencion di un conoci di Polis





Dialuna den oranan di merdia varios unidad policial a dirigi nan mes un biaha pa casnan di pueblo na Seroe Patrishi.

Varios informacion tabata drenta di un homber cu palo lo ta batiendo na un porta di un cas pa drenta. Den e cas tin un hende muher cu un baby. Esaki a haci cu Polisnan a bay cu mas urgencia.

Un biaha mas tabata trata di un conoci di Polis, un homber cu autoridadnan tin hopi dolor di cabes cu ne.

Locual a sosode dialuna merdia ta un problema andando casi un 1 aña caba. E conoci di Polis lo tin problema cu e bisiña, segun nos a compronde desde cu un dama a bin biba den e cas, eynan problema a start.

Constantemente tiramento di palabra etc., etc., te hasta golpi a yega di cay y un cantidad di biaha cu Polis mester bay e mesun adres aki den Seroe Patrishi.

Dialuna merdia pa un of otro motibo e homber conoci di Polis, Sergio Peña a start un problema atrobe, unda e ta reclama algo cuenta di Security Cameras cu su bisiña a instala.

Ora e homber a tende cu Polisnan ta na caminda, e lo a core drenta e cas y sera su mes eyden pa basta rato. Polisnan a rondona e cas. Despues di basta rato y sin haci problema el a sali y entrega su mes na Polis. Transportwagen tabata n'e sitio cla ta warde sali.

El a wordo hinka den e vehiculo y transporta pa Warda di Polis unda cu e lo wordo presenta dilanti un Sub Fiscal cu a laga sere.

Ta na varios ocasion Polisnan ta haya keho di e homber aki relaciona cu "draaimento" di auto den e bario.

"Out of the Blue Sky...."

Repentinamente Banco del Orinoco ta den notisia atrobe na Venezuela

WILLEMSTAD - Den fin di siman ku a pasa e agensia notisiero "La Patilla" repentinamente a rebibá e kapitulo bankario di Banco del Orinoco ku a keda rebibá algun aña pasá na Kòrsou, pero ku no muchu tempu despues Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a dal un push pa su kolapso.
E banko tabata ser goberná p'e finansista ku tabata konosì komo 'banquero de Chávez' ku oraa el a tambaliá a lastra e kuentanan pendiente di un pais pa otro den Karibe.
Den e katástrofe dje banko tabatin dos kategoria di kliente: esnan ku no por a saka nan plaka despues ku a proklamá insolvensia dje banko i nan fondonan a keda sekuestrá.

Pero no ta tur kliente a kai den e grupo ku no tabatin akseso mas na nan fondo: tabatin e grupo tambe ku tabata den e sirkulo di empresa i sosio "banquero de Vázquez" sin konta ku kuenta di varios órgano di estado totalitario di Venezuela.

Pero ta ken t'e supuesto bankero di Chávez aki ku tabatin un influensia asina grandi pero ku a yega na su fin pa e maldito Covid-19 i den kondishonnan masha prekario.
E abogado di un dje klientenan ku no tabatin e suerte di tabata forma parti dje sírkulo privilegiá ku aktualmente ta forma parti di un dje demandanan "Class Action" ku tin den tribunal na Hulanda den e proseso hudisial kontra banco del Orinoco B.V. dje magnate Venezolano Victor Vargas, tambe konosí komo "el banquero de Chávez".

E kliente ku a proporshoná detayenan dje relato aki na outor dje relato di La Patilla no mester keda anonimo pa no daña su kousa pasobra e ta bringando pa rekuperá su kapital ku el a depositá na un banko offshore via un sukursal di Banco Occidental de Descuento (B.O.D.), di kual Vargas tambe ta doño pero ku tambe a keda interveni na september di 2019.

E no por a disfrutá dje interes ku su kapital a generá na un tarifa masha atraktivo ku tabata respaldá pa un instituto di kasi tres dékada den merkado den e Venezuela di Chávez.
E kastiyo di santu a keda ekspone na september di 2019 via Banco del Orinoco ku a habri na Kòrsou di akuerdo ku nos leinan i protehá pa tratadonan ku Venezuela.

Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a suspendé nan lisensia pa operá pasobra tabatin problema ku likides, tabatin iregularidatnan atministrativo ku nunka a keda aklará aproba ku a pidi kuenta i rason. Den palabra simpel: Banco de Orinoco tabata un sorto di piramide ku e banko abatí ofresé na venezolanonan rikachon pagando interesnan sumamente interesante i na dòler.

Basikamente Victor Vargas a krea un 'baiskel finansiero' ku ora un hende baha na kaminda otro tabata subi ku su kapital i asina e baiskel tabata kore pero un momento mester a yega.
Esei a sosode ora ku Banko Sentral di Kòrsou a eksponé e realidat kreando e krisis di Banco del Orinoco N.V. ku a plama manera un tsunami ku a eksplota na Kòrsou i a rekoré henter laman Karibe afektando e bankonan di Victor Vargas.

Bankonan manera Allbank en Panamá (ku Gobiernu a interveni, sera i ku ta den proseso di likidashon. Otro ta Boi Bank na Antigua, Bancamérica na República Dominicana i B.O.D. na Venezuela ku a sigi operá apesar ku Superintendensia di Bankonan a intervení e banko.
Tabata un piramide monumental.
Prueba di esaki ta ku dia Banco del Orinoco na Kòrsou a kòlèps, negoshinan di empresa i personanan vinkulá ku Victor Vargas a sufri e daño mas grandi.

Rest In Peace



" SEÑOR ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios. Famia Lacle-Dirks ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, nos tata, welo, omo, ruman:



ANTONIO ROBERTO LACLÉ

miho conoci como Buchi, Papai
* 15 APRIL 1928 - † 7 MEI 2021

Casa: † URSULA LACLÉ - DIRKS

Yiunan:
Andres y Salome Laclé - Croes y famia Juan Ruben y Mirna Laclé - Dirks y famia Fatima y Ovidio Cantero - Laclé y famia Filomena Laclé y famia
Antonio Danido Laclé y famia

Nieto y Nietanan:
Farrah y Marvin Odor - Laclé y famia
Robert y Geraldine Laclé - Erasmus y famia
Gianni Lizanne Laclé y Francisco Scott y famia
Antonio Ruben Laclé y famia
Willard Rupert Laclé
Annaliza Valentina Laclé y Jonovan Adamus y famia
Claudia Zulaika y Sandro Fingal - Zievinger y famia Tamara
Samantha y Jesus Zambrano - Lacle y famia Christina Leyba y famia
Richard Anthony Leyba y famia
Emylyn y Chris Ibrahim - Leyba y famia Dangelo Antomar Velasquez y famia Dangela Laclé y famia

Tata y Mama: † Juan Ruperto y † Antonia Laclé - Franken

Rumannan:
† Nazario Inocencio Laclé
† Maria Magdalena y Toyo Roos - Laclé y famia
† Guillermo Aquiles y Editha Maximiliana Laclé - Dania y famia
† Robertina Laclé
Elda Irena Laclé y famia
† Alejandro Teodoro y Emma Laclé - Willems y famia
Manera ruman: Ana Yearwood y famia
Mama di su nieto y nieta na hulanda: Martha Velasquez
Tur demas sobrino y sobrinanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, comer y compernan y demas amigonan.

Demas famia Laclé, Dirks, Croes, Cantero, Leyba, Dirksz, Odor, Erasmus, Fingal, Zievinger, Zambrano, Romano, Ibrahim, Berry, Velasquez, Franken, Roos, Dania, Willems, Kock, Ras, Pardo, Maduro, Irausquin, Nicolaas, Adamus, Scott, Werleman, Demey, Loopstok, Ridderstap, Sevinger, Quandt.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma luga diaranson 12 di mei 2021 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa. Pa motibo di e situacion actual y cumpliendo cu reglanan stipula door di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man ni brasa y uso di mondkapje ta obligatorio. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo. Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y nos curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj"E mi salbacion ta bini". Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, tanta, tanta grandi stima:



Aura Philomena Croes

Mihor conoci como "Aurita, Ita of Juffrouw Aura.
*Lid in de orde van Oranje Nassau
*Reconocimiento di Misa Santa Filomena
*Reconocimiento di Bario di Paradera
*21-12-1948 - † 07-05-2021

Na nomber di:
Mayornan
Tata: †Benito Croes
Mama: †Rosa de Lima Croes-Jansen

Rumanan
† Matio y †Hilda Croes-Donata
†Llivia y † Roque Croes-Croes
Inchi y Timoteo Ras-Croes
Zr. Judith Croes na Hulanda
Vera y Gregorio "Cox" Thiel-Croes
Nemencio Croes
† Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt
Nelson y Jarmin Croes-Tromp
Etlyn y Felix Boekhoudt-Croes

Sobrina mescos ruman
Gwendeline y Hubert Ras-Croes y famia

Sobrino y sobrinonan
Oslin Croes y famia
Michael y Marisela Croes-Martinus y famia
Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza
Elvis Ras y Jaki Rojas y famia
Gregory y Charissa Thiel-Maduro y famia
Ali y Nima Thiel-Syarief y famia
Rafael Croes
Danilo y Susan Croes-Tromp y famia
Raymond y Tibisay Croes-Geerman y famia
Nannelle y Jerome van der Spil-Croes y famia
Nehomar y Loumaishka Croes-Kock y famia
Marielle Croes y famia
Sandy Croes

Su tanta
Betty Jansen-Jacobs

Su madrinanan
Betty Jansen-Jacbos
Ida Erasmus-Hill

Su ihanan
Elvis Ras
Chelita Kelly-Boekhoudt
Jacqueline Boekhoudt
Gregory Thiel
Gwendilaine Navarro -Ras
Jourainne Nicolaas
Esline Feliciana
Giovani Kock

Amigonanan serca
Marietta Dirksz
Calixta Feliciana
Aida Martijn
Marjorie Rosel

Su bon bisiña
Maritsa y famia

Su ajudante di cas
Carmen Sanchez

Su prima y primonan
Su ex-coleganan y ex-alumnonan di Agnes Kleuterschool.
Directiva, amica y amiconan y miembronan di A.J.M.G.
Grupo di Katisashi Lux
Koor Santa Filomena Paradera

Demas famia
Croes, Dirksz, Jansen, Dubero, Donata, Ras, Thiel, Boekhoudt, Tromp, Martinus, Peñaloza, Rojas, Maduro, Syarief, Geerman, Van der Spil, Kock, Jacobs, Hill, Van den Biezen.

Demas amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan.

E acto di entierro lo tuma lugar diasabra 15 di mei 2021, na Misa Santa Filomena na Paradera di
8.30 pa 11 or di mainta. Despues ta Sali pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Despensa nos si nos por a lubida un persona den nos tristesa.

Tur regla di protocol lo ta vigente, corda di usa handsanitizer, usa tapaboca y mantene distancia di 1.5 m.



Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerka Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62.1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Jolanda Beatrix Everon

mihor conoci como:
Jol, Jola, Joli,Jool
* 24-08-1957 - 06-05-2021

Tata: Pedro Everon
Mama: Betty Everon
Na nomber di su yuinan stima: Edward Everon y Andreina Croes
Jogard Everon
Su nieto stima: Nathan Everon
Su nieta y prinsesa stima: Lisa Everon
Mescos cu un nieta: Laura Camilla
Su rumanan:
Barbara Everon y Facundo Geerman na Hulanda
Rofina y Edwin Boekhoudt na Hulanda
Teresa Everon na Hulanda
Rosa y Federico Ras na Hulanda
Robertico Vicente Everon
Vale Everon

Su subrinanan:
Etleen y famia na Hulanda
Rosline y famia na Hulanda
Guisella y Mark na Hulanda
Tricia y famia na Aruba
Su subrinonan:
Douglas y famia na Hulanda
Robert na Hulanda
Ferdinand na Hulanda
Rodrick na Hulanda
Rochinell na Aruba
Mescos cu subrino: Andy Everon na Hulanda
Su tanta: Hortencia Henriquez y famia
Su comper: Everaldo Croes

Primo y primanan, Ihanan, comernan, amiga y amigonan (mucho pa menshona),
Ex-coleganan di Postkantoor y ex-coleganan di Belastingdienst.

Su amiganan di cas: Lilian, Poppy , Luci, Alba
Su bon amigo: Enrico Giel y yuinan
Tata di su yuinan: Gatty Croes
Mescos cu suegro y suegra:
Henry Croes y Prisilla Croes

Y demas famia: Everon, Boekhoudt, Ras, Croes, Geerman, Angela, Wester, Werleman, Henriquez, del Rosario, Krozendijk y Winterdaal.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, na misa Santa Filomena na Paradera, y despues saliendo pa Santana Catolica na Paradera.
Despues di entiero lo no ricibi condolencia na cas.

Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG manteniendo distancia social, handsanitizer,
no ta duna man ni brasa y uso di tapaboca ta obligatorio



Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerce berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forza

A fayece cristianamente, nos tata, welo, ruman, omo, primo, subrino, amigo:



Charles Benjamin Alders

mihor conoci como Benjie, Chalie,
* 5 Dec 1961 Aruba - † 2 May 2021 Colombia

Na nomber di su:

Yuinan:
Etienne Alders y Gwyneth Wever
Etiléne Alders
Adriaan Cambronell y Laura Mullers

Nietanan:
Aliyah y Zariël Alders
Tata y Mama:
† Benjamin E. "Benny" Alders
† Silvia E. "Chiba" Alders
Rumannan:
Nanette Alders
Derwin Alders y Esther Mennen

Subrino y Subrinanan:
Givancka Dijkhoff y Frank Dijkhoff, Shanwar Briezen, Shamir Briezen
Dermalice Kelly, Dennis Alders, Isabelle Alders

Bisasobrinonan:
Franklin Dijkhoff, Frandrick Dijkhoff

Tantanan y Omo:
Emma Muller - Winklaar y Famia , Celia Alders y Famia, Anna Hart y Famia
Armando Alders y Famia

Mama di su yiunan:
Maria Kelly, Bellia Cambronell

Manera Ruman:
Francis Franken, Ernesto Dabian

Bisiñanan
Famia Pourier, Famia Dirksz, Famia Quant

Ayudante cu a cuida pe:
Maria Quintero

Primonan y Primanan y demas famia na:
Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, Alemania,USA

famia : Alders, Cambronell, Kelly, Mullers, Mennen, Dijkhoff, Briezen, Wever, Muller, Winklaar, Lepelaars, Hart, Abath, Ersillia, Guererro, Semeleer, Maduro, Nicolaas, Marchena, Kock, Garcia, Damian, Franken, Dabian, Pourier, Dirksz, Quant y

Demas famia ta invita tur amigo, besiña, conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 12 di Mei 2021 na Royal Funeral Home di 2pm pa 4pm
Despues lo sigi ceremonia di cremacion den seno familiar.
En bes di krans of flor lo tin un box disponible pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba



Señor ta mi wardador,mi 'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa.
Salmo:23

Cu imenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Lucas Werleman

mihor conoci como "Jul"
* 22-07-1947 Aruba - † 25-03-2021 Colombia

Na nomber di su:
Esposa: Cecilia Werleman-Quintero
Mama di su yuinan: †Zoraida Werleman-Jimenez

Yuinan:
†Lucas Andres Werleman
Xiomara Werleman y Wendel-Mar Statie

Yuinan di criansa:
Jeanpaul Muñoz Quintero y Vanessa Morales
Alvaro Fernando y Luisa Maria Muñoz Quintero

Nieta y nietonan:
Arlynn Werleman
Kienrich y Xhaiden Albertsz

Meskos nieta y nietonan:
Samuel y Paula Muñoz Quintero
Ian y Alan Muñoz Quintero
Edgar Alejandro, Laura, Cristian Felipe Arias

Rumannan:
†Francisca y †Marco Werleman y famia
Pedro y Pascualita Werleman y famia
†Maria Werleman y famia
†Mario y Mary Werleman y famia
Vuida Lucia Marquez Werleman y famia
Elsa Werleman y famia

Neuro y neura:
Hilda Werleman y Riley St Jago y famia
Kenneth y Lina Albertsz y famia

Tur su prima y primonan, sobrino y sobrinanan

Amigonan di cas:
Patricia Ramirez y famia
Ana Milena Vasquez y Edgar Arias y famia
Eddy y Barbara Britten yfamia
Buchi y Camimi Werleman y famia
May Kelly y Soledad Lizarazo y famia
Andrew Fingal y Martha Martin
Israel Palencia y Mariela Arias

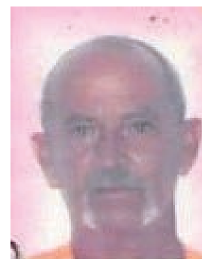
Demas famia y conocirnan na Aruba,Colombia y Hulanda

Ta invita famia y conocirnan pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 11 mei 2021 di 2'or pa 4'or atardi.
Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Angel R. Croes

Mihor conoci como "Bubu"
*26-07-1950 – †06-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Olga Marina Habibe Osorio

Mihor conoci como Marina
*24-01-1939 - †05-05-2021

Na nomber di su:
Casa: Adriaan Saturnino Habibe

Yuinan: †Lisette
†Nicky

Rumannan:
†Miguel Angel Osorio &Vda. Maria Antonieta Castro
†Federico Antonio Osorio&Vda. Altagracia Ravelo
†Aura Osorio&†Adriaan Arends
Vda. Lesbia Josefina Osorio &†Lorenzo Maximiliano Arends
Clara Mercedes Oduber Osorio &Simon Rudolfo Oduber

Cuñanan:Omira Urania Habibe
†Judith G. Habibe

Sobrino y sobrinanan y demas famia ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di mei 2021 for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa santana Katolico na Playa.

Promé Asamblea di Rhuggenaath a bira un maria-porko-sushi!!

WILLEMSTAD - E dia no por yega pa kaba p'e Ministernan di PAR zwai e stul ku nan ta sinta riba dje benta for di bentana di Fòrti i kontinua den e 'draaideur' di 'werkverschaffing' ku Fòrti a bira ultimo dies añanan sin sikiera tuma tempu pa duna kuenta i rason di loke nan a presta i laga di presta.

E final dje Gabinete aki lo drenta historia komo un Gabinete ku a pèrdè soño na kabes i a busk'é desesperadamente na pia kreando lagando un pais atras finansieramente bankarota, un pais strukturalmente ruiná ku kayanan yen di buraku manera ta bòm aliadonan a laga kai riba nos kayanan.

Komo un ultimo intento desesperá pa drecha imagen dje Gabinete, Minister Rhuggenaath siman pasá a anunsia ku Gobiernu lo bai organisá poko seshon den e stail di Asamblea kaminda lo invita segmentonan di nos komunidat pa bin kontribui ku nan ideanan.

Na lugá di a tene e Asambleanan aki na prinsipio of sikiera meimei di nan periodo di gobernashon, awor ku baka a hoga na pos ta yama Asamblea.

E evento a resultá un maria-porko-sushi di marka mayor.

Sin previo aviso a pidi e invitadonan pa entregá nan telefon personal ku tabata un akto di invashon di privasidat ku ta na paisnan fascista i sosialista so ta sosode.

Opviamente hopi dje hendenan ku a tuma molèster pa bai e sentro di reunion, a ninga redondamente i a hasi regts-omkeer i sali bai!

Un sugerensia nos tin pa e klup redusi di Ministernan di PAR den Fòrti: no planiá nada mas pasobra ni p'esei nan no tin kapasidat.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



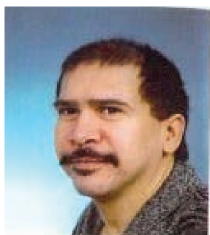
Josefina Irena Margaretha
Mihor conoci como " Fina of Finfin"
*20-10-1946 - †07-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncio despues



Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante di entiero di nos difunto stima:




Nilo Alvaro Tromp
Mihor conoci como Alvo

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special ta bai na Tico Croes y Versi Vrolijk. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Alabes ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Franciso na Playa:
Diamars 11 di mei 2021 pa 7'or di anochi
Diahuebs 13 di mei 2021 pa 7'or di anochi
Diasabra 15 di mei 2021 pa 7'or di anochi

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Otilio Theodor Tromp
Mihorconocicomo 'Tito'
*07-12-1957– †04-05-2021

Mama: †Faustina (Tina) Tromp

Na nomber di su:

Yuinan:	Louella y Sidney Croes-Ras Shahaira y Evert Born-Gomez
Nieto y nieta(nan):	ZaïrCroes Tariq Croes Devany Born Kirsten Born
Ruman (nan):	Pedro (Boysi) y Yvonne Tromp y famia †Francisco Tromp y Elsa Tromp-Ramirez Maira Tromp Sandra y Amar Kaloe y famia Henry Tromp y famia Dolfi y Ina Jansen y famia †Dora y Toy Bislip-Croes Sita y †Lulu Jarzagaray-Croes y famia Casilda y †Cadan Kelly-Croes y famia Emely y ArvinoZeppenfeldt-Croes y famia Lucia y Robby Wever-Croes Maggy y Junior Quandt-Croes y famia Oslin y SicaCroes y famia
Maneraruman:	Olinda Perez y famia
Susubrinastima:	Marjorie Tromp y famia

Omo y tanta(nan), subrino y subrina (nan), primo y prima (nan), tur su bon amigo(nan), demasfamia y conocir(nan).

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di mei 2021 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida: Aurora Funeral Home,djasabra 15 mei 2021 di 2'or pa 4'ordi atardi, sigui pa acto di cremacion den senofamiliar.

Nos disculpacu si den nos tristeza nos por a lubidacualkier persona.

BONERIANO
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djaluna 10 mei 2021 | Preis: $0,60

POR SPERA OUMÉNTO DRÁSTIKO DI PREIS



Panaderia Seruva a despedí di Primitivo Martis



Gerensia i personal di Panaderia Seruva a tuma despedida di Primitivo (Primo) Martis despues di a traha 28 aña na e empresa aki. Djasabra a tene un sena di despedida pa Primo na Rum Runners, Captain Don's Habitat. Primo a ekspresá e deseo pa bai gosa di su penshun. Aki por mira Primo djasabra na Habitat na blanku meimei di gerensia i personal di Seruva.

A rekohé 2240 kilo di sushi den Rincon

Boneiru lo tin su propio `database` di esnan pa bakuná

Sargasùm ta menasá atrobe

Maestronan hulandes oropeo ta di balor agregá

extra BONERIANO

Apesar ku nan no por hèndel nos muchanan

Maestronan hulandes oropeo ta di balor agregá

KRALENDIJK—"Maestronan hulandes-oropeo ta nesesario pa stimulá i halsa nivel di hulandes na skol."

Esaki Carine Thielman a bisa reportero di BONERIANO. E ta kabes di skol básiko Kristu Bon Wardadó.

Anteriormente BONERIANO a publiká un artíkulo tokante e rapòrt di Estado di Enseñansa ku Inspekshon di Enseñansa a entregá minister di enseñansa na Hulanda. Den e rapòrt a bini dilanti e situashon di enseñansa riba islanan BES. Pa loke ta Boneiru, a bini dilanti entre otro skarsedat di maestro i kon esaki por afektá enseñansa.

Den kuadro di esaki BONERIANO a hiba kombersashon ku e kabes di skol básiko riba su eksperensia ku esaki. "Pa awórakí mi no tin skarsedat, pero pa otro aña eskolar sí mi mester di maestro," el a bisa.

Falta

E kabes di skol ta splika ku e ta sinti falta di maestronan hulandes-oropeo na su skol. "Mi tin un mala suerte ku esnan ku bini no ta keda. Esaki tin di aber ku nan tin problema ku nos sistema, muchanan ku no ta tende ni respetá nan. Nan no por dil ku nos muchanan,' el a splika.

Mas aleu e ta sigui bisa ku apesar di esaki e ta keda purba guia e maestronan. Pasombra nan presensia ta nesesario i di balor agregá.

Segun Thielman, si tin maestro hulandes oropeo den tim, e muchanan ta haña nan mes obligá di komuniká na hulandes i por ripará mesora un adelanto di e idioma serka e alumnonan.

Pa e kabes di skol, e doló di kabes mas grandi ku e tin ku e maestronan aki ta pa mantené òrdu bou di e alumnonan.

"Nan no por mantené òrdu den klas. Ta bisa ku e muchanan ta otro, no ta tende manera muchanan na Hulanda, nan ta bai den diskushon etc. Si un maestro no tin kòntròl riba su klas e ta kita tur energia i duna un impreshon bruá,' e ta relatá.

Bon mirá, por dedusí ku e maestronan aki mester di mas guia kon pa atendé ku nos muchanan lokal.

Otro intento

Último añanan e skol a konosé ménos maestro hulandes-oropeo. Esnan ku tabatin, no a resultá i konsekuentemente a stòp di tuma nan den servisio.

Dado momentu e kabes di skol a skohe pa sigui ku maestronan lokal mes. Pero den mesun rosea ta indiká di ta sinti falta di e maestro hulandes oropeo na su skol. Esaki spesífikamente pa e idioma.

Den e kuadro aki, pa aña eskolar nobo e kabes di skol ke bolbe purba ku maestronan for di Hulanda. Ta bai duna guia den un forma diferente. Kisas e bia aki sí tin mas suerte ku e dosentenan aki.

E kabes di skol a menshoná tambe ku aktualmente direktor di direktiva di skolnan katóliko ta na Hulanda pa rekrutá maestro.

Esaki klaramente ta un indikashon ku e ponensia di skarsedat di maestro ta kuadra i ku bèrdat maestronan hulandes oropeo ta di balor agregá.

Despues ku Hulanda a bai di akuerdo pa introdusí sertifikado di Covid

Boneiru lo tin su propio `database` di esnan pa bakuná

KRALENDIJK—Manera ta konosí ku siman pasá, Hulanda a bai di akuerdo pa introdusí 'EU Covid cetificate', sertifikado di Covid. Konsekuentemente e pregunta ta lanta kiko esaki ta nifiká pa islanan den Reino, den nos kaso spesífiko Boneiru. BONERIANO a tuma kontakto ku OLB komo entidat responsabel riba e tópiko aki pa un reakshon.

Riba inisiativa oropeo, Hulanda Karibense ta trahando riba un komprobante di bakuna digital. Na Hulanda tur persona ku bakuna ta bai den un asina yama `database`. For di e `database` sentral aki por duna prueba di bakuna na tur ku finalmente ta kompletamente bakuná.

Hulanda Karibense no ta inkluí den e `database` oropeo aki. Boneiru tin su mes `database` di salubridat públiko unda por mira ken tur a bakuná kaba. Boneiru ta haña yudansa di Hulanda pa por realisá i hasi aksesibel e prueba di bakunashon riba e islanan.

Esaki ta hasi posibel ku salubridat públiko por traha un prueba di bakunashon pa personanan ku ya a bakuná. Islanan den Reino a duna di konosé di ke aselerá e proseso aki . Den e kuadro ei ministerio di Salubridat, Desaroyo i Deporte (VWS) a duna di konosé ku enbèrdat e proseso mester bai mas lihé i ku Hulanda ta dispuesto pa duna un man.

A rekohé 2240 kilo di sushi den Rincon

KRALENDIJK -- Den luna di aprel Fundashon Boneiru limpi i bunita den koperashon ku Selibon N.V. a organisá e promé akshon di limpiesa “Clean up Drive Through” den e bario di Rincon. Apesar ku e pandemia di Covid-19 ta asotando komunidat, e fundashon i Selibon a logra di hasi nan trabou dor di tene Boneiru limpi, bunita, pa sigui mantené un medio-ambiente limpi i sano pa komunidat.

A pone énfasis riba e bario di Rincon, poniendo bakinan di shushi na sitionan stratégiko pa e “clean up drive trough”.

Fundashon Boneiru Limpi i Bunita den koperashon ku Selibon N.V. kier a yama danki na e bario di Rincon i su poblashon ku a hasi bon uso di e oportunidat aki pa a tene nan bario limpi i bunita.

A kolektá un total di 2240 KG di shushi gròf ku a depositá den e bakinan ku a pone na lugánan stratégiko den e bario.





E sigiente bario pa luna di mei lo ta Belnem. Tur bario ta yega na bùrt.

"Nos ke konsientisá e pueblo di Boneiru pa tuma e tempu di krisis aki pa sigui mantené nos medio-ambiente limpi i bunita pa asina nos sòru pa un forma di bida saludabeli seif", e komunikado ta bisa.

Konsehal Din Domacassé:

“No tin kaminda”

KRALENDIJK -- Miembro di frakshon di MPB, Din Domacassé, tabatin krítika fuerte siman pasá riba kondishon di kareteranan di Boneiru. "Nos ta aki awe pa papia riba 'kaminda', pero no tin kaminda. Nos mester papia di 'no-kaminda', pasobra ta un desaster tin."

Domacassé e analisá por ehèmpel e situashon di Kaya Carlos Nicolaas, esta for di Kaya Grandi te na Kaya Neerlandia.

"For di aña pasá tabata trahando riba drechamentu di e kaya aki, pero te ainda e trabounan no por kaba na e salida riba Kaya Grandi, banda di Napa. Ami ta yama loke nan a laga tras na e sitio aki un monumento, baranka di piedra, un situashon kaótiko", Din Domacassé a trese dilanti.

Tambe Din Domacassé a kuestion e 'debakel' di rotònde riba Kaya Amsterdam. E kier a sa kiko ta bai para di e rotònde aki.

Mas aleu Domacassé a deskribí komo 'falta di planifikashon' e trabounan di kobamentu riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot, relashoná ku e proyekto di kloaka.

E ta kombensí ku mester tabatin otro manera pa a hasi e trabounan aki, sin kousa asina tantu inkonbeniensia.

Di e manera ku a organisá e trabounan aki ta pone hopi preshon riba Kaya Amsterdam, sin ku tabata nesesario.



Clark Abraham ta konkluí

Nunka mas por bende piská bou di Plasa

KRALENDIJK -- Lider di frakshon di Demokrat, Clark Abraham, diripiente a mustra masha atenshon i interes pa mantené e tradishon di bende piská bou di Plasa Machi Mimi. El a kuestioná e reglanan ku ke bai implementá den haf, ku ta altamente nesesario pa Boneiru por kumpli ku reglanan internashonal di siguridat den haf. Ta diskushonnan ku el a hiba den reunion di Konseho Insular siman pasá, tratando e reglamentu nobo di haf.

Un di e reglanan ku mester bai tene kuenta kuné ta ku no por tin moveshon indeseá di boto i hende den un radio di 100 meter for di un barku mará na un di e wafnan di kua haf di Kralendijk ta konsistí. Na otro okashonnan, esta ora no tin barku, Havenmeester por duna dispensashon.





Plasa Machi Mimi, anke no ta bende ni piská i ni fruta eibou mas, ta keda un edifisio históriko-kultural.

Miéntras ku tin algun dékada kaba ku no ta bende piská bou di Plasa Machi Mimi, Clark Abraham a indiká ku e reglanan nobo aki ta pone ku nunka mas lo por bai bende piská na e sitio aki. "E reglanan aki ta kibra e kultura boneriano di bende piská bou di Plasa", el a bisa.

Piskadónan simplemente no ta mira nesesidat mas pa bende piská bou di Playa. No tin nada ku ta stroba nan. Tòg Clark Abraham ta papia tokante kibra kultura di bende piská na e sitio. El a argumentá ku pa motibu di e reglanan nobo aki botonan piskadó no por bai hiba piská na Plasa, manera tabata kustumber. Algu ku tin dékadanan no ta sosodiendo mas. Ta fruta e venezolanonan sa bende bou di Plasa.

Abraham mes ta kontradisí su mes: "Mi tin gana di sa na unda ta bai bende fruta ora ku e barkunan venezolano bini bèk?"

Sargasùm ta menasá atrobe





Atrobe sargasùm ta drentando bahia di Lac. Ta pidi boluntario pa yuda limpia e bahia atrobe. Último añanan e problema di sargasùm ta birando mas frekuente i mas grandi. Fotonan ta duna un bista di e situashon na Sorobon, parti di bahia di Lac, e fin di siman pasá.



Loke niun hende por kita di mi, na mi konsepto, ta mi amor pa Boneiru. Mi stima e isla aki i mi no tin idea di skit bai ningun kaminda. Ta aki mi mama a pari mi, aki a dera mi lombrishi i ta aki lo dera mi kadaver ora ta asina leu. I tanten ku mi ta hala rosea, tur mi akshonnan lo ta dirigí pa hiba Boneiru dilanti i pa salba e isla aki for di e man di burdugunan ku, haragan pa sèn, ta dispuesto di leshoná naturalesa di nos Boneiru, basta ku nan saku ta yen. Esaki ta enserá tambe ku, na sierto momentu, mi tin ku drenta lucha kontra hendenan ku ke destruí e isla aki. E burdugunan aki. I mi ta determiná pa hasié.

***

Solamente algu mas ku un aña di mi bida m'a biba pafó di Boneiru, esta na Aruba na 1974/75, kumpliendo ku servisio militar. Kasi m'a skohe pa finalmente keda biba na Aruba, na unda mi dos rumannan Erika i Nonoi tabata biba den e tempu. Na último m'a skohe tòg pa Bonè!

***

Anteriormente e siman aki m'a skirbi kaba ku Boneiru ta dushi, pero ku ta sierto hende, mas bien 'elemento', ta leshoná e isla aki ku nan aktitut, ku nan ekspreshonnan, plamando e poblashon aki fo'i otro. Nan ta planta simia di rabia i odio, pone hende kontra hende, rasa kontra rasa, lubidando i ignorando nan mes rais.

***

Loke mi tin hopi problema kuné -- m'a yega di skirbié kaba den pasado -- ta e forma kon NKBB i algun otro tipo ta agitá kontra 'makamba'. Nan ta lubidá ku si e habitantenan di e isla aki ku ta yama nan mes 'boneriano outéntiko' òf 'boneriano puru' mester hasi un tèst di DNA pa sa nan orígen, nan lo topa un porshon grandi di rastro hulandes oropeo. Hopi fam kaba na Boneiru ta mustra nos orígen oropeo: Hart, Boekhoudt, Semeleer, Evertsz, Muller, Craane, Dammers, Engelhardt, de Jongh, Ranes, Anthony, Thodé, Neuman, Pourier, Provence....etc

***

Apesar di tur kos, mi ta sigui stima e isla aki i lo no skit bai niun kaminda. Esaki ta mi tera, mi ambiente, mi hendenan. Mi por bisa ku ami sigur, huntu ku algun otro boneriano mas, lo keda tras pa paga lus..... ora ku ya no tin otro hende mas bibá riba e isla aki.

***

Kosto kònteiner for di China a subi

POR SPERA OUMÉNTO DRÁSTIKO DI PREIS

KRALENDIJK— Por bai spera oumento drástiko di preis pa produktonan ku ta bini di China. Den un kombersashon ku BONERIANO tabatin ku un empresario chines, esaki a splika ku preisnan pa kònteiner for di China a subi drástikamente. Di mes esaki lo tin influensia riba preis di produktonan prosedente di e pais ei. "Preis di kònteiner for di China a subi ku 300%. Inisialmente tabata paga 4 mil dòler, pero awor ta paga alrededor di 11 mil dòler", e empresario ta splika.

Mas aleu e komersiante a indiká ku na momentu ku tin demanda haltu, preisnan ta subi.

Esaki segun su splikashon sin aviso previo. E oumento ta konta pa tur produkto ku tin ku bini for di China. Por pensa riba entre otro porta, bentana, mosaiko, artíkulonan di plèstik etc.

Riba nos pregunta si a aserká gobièrnu riba esaki, e komersiante a duna di konosé ku gobièrnu lo no por hasi masha, debí ku e situashon ta unu mundial i no tin masha konfiansa ku si nan por, lo hasi algu tampoko.

"Kònteinernan ta sali na gran kantidat for di China, pero ta poko ta esnan ku ta bai bèk. Te na ora bai mes, esakinan ta bashí. Pa kònteiner bai ta difísil i no ta tur ora tin barku ta bai China .Esei te motibu esensial di subida di preis di e kònteiner", e empresario a bisa.

BONERIANO a tuma kontakto ku e kompania ku ta trese karga for di China pa por skucha di nan banda tambe. Na momentu ku nos tin mas informashon di nan banda lo publiká esaki.



SUIDADANO BAKUNÁ



"Awor tin kos, m'a bai pa dos"

Eddy Bernabela

Un hòmber ku a disfrutá di bida

Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Kaya Korona, anteriormente yamá Koninginneweg, e kas na unda el a biba parti grandi di su bida, pa Eddy tabata e kaya mas importante di Boneiru. Eddy tabata un persona ku a gosa di su bida. Su beinam tabata Eddy Gatiero. Su amigunan di mas yegá por a usa e beinam aki sin ku e tabata Gatiero. Mi a yega di riska puntr'é dikon tabata yam'é Gatiero. E no a rabia. Den e programa di televishon Herensia el a yega di konta di su bida.

Eddy a lanta den un famia di kuater yu. Nan tata tabata Marti Bernabela i nan mama Cleana de Jongh, hopi relatá na famia Soliana di Antriol Pabou. E tres otro rumannan di Eddy tabata Dòi, Bècho i Carlita. Dòi, kende a bira un konosido reshèrshi na Aruba, a fayesé promé. Despues Eddy a muri, seguidamente Carlita i Humberto (Bècho).

Despues di e morto di nan mayornan Eddy, Bècho i Carlita a sigui biba den e kas na unda nan a lanta. Un kas bunita, ainda ku su bentananan di yalusí original, semper bunita di fèrf. Trabou di Eddy, ku sigur un bia pa aña tabata fèrf e kas aki.

Infansia

Eddy a konta ku el a nase den un otro kas den kurá. Te ainda e kas ei tambe t'ei ku su forma úniko. Un kas largu. E kas ei originalmente tabata un kas di bara ku a sali riba pòstkart den pasado. Tokante e kas den kua nan a biba despues Eddy a konta: "Papachi Damascus a traha e yalusinan. Mèslanan Chandi Wanga, Antonio (Toni Kansion) Rosaria i Jaco Janga a lanta e kas. Ora ku mester mi ta dal e kas aki un fèrf. Tin bia un bes pa aña."

Eddy: "Mi a lanta den e kas aki, Kaya Korona 94, ku ántes tabata numerá Antriol 202. Mi a nase na 1929 i ta un 'real' boneriano. '

"Komo mucha bida no tabata fásil. Ami a lanta ainda den e tempu ku mester a bai kue awa na Pos di Amor, sea ku buriku òf kargando latanan ku awa riba kabes. For di Tanki Abou tambe nos sa saka awa. Di tur mi rumannan, ta ami so, komo mayó, a hasi e trabou aki. Despues mi mayornan a traha e kas nobo ku renbak i mas despues a bini 'waterleiding'.

Ora ku Eddy a lanta huntu ku su otro rumannan situashon finansiero di e famia no tabata kos di kanta makamba. Pero despues su tata a haña trabou primeramente na CPIM (Shell) na Kòrsou i seguidamente na Lago Oil & Transport Company (Esso). Marti a kuminsá ta manda pòstwesel Boneiru. Tabata den tempu di ekonomia di pòstwesel. Situashon finansiero di e famia a bira konsiderablemente mas mihó. Marti a nabegá semper, promé riba barkunan di bela, despues riba tènkernan di CPIM i Lago.

Marti, tata di Eddy, tabatin un kunuku. Pero su mama Cleana i nan komo yunan nunka a gusta kunuku. Marti sí a stima su kunuku i despues ku el a baha ku penshun el a keda atendé basta aña ku e kunuku aki, na unda e tabata kria bestia i planta den temporada di yobida.

Skol

"Nos a lanta den un famia bon katóliko. Na skol fraternan tabata obligá nos di bai misa tantu djasabra komo djadumingu mainta. Si bo no bai misa frater ta puntra dikon bo no a bai. Bo mester a bini ku un bon splikashon. E tempu ei ta solamente misa di Playa tabatin. Misa di Antriol, ku ta mas pegá ku nos kas, a bini hopi tempu despues", Eddy Bernabela a konta.

"Mi a bai skol di frater, St. Dominicusschool, na Playa. Awa tabata kai hopi den e tempu ei. Tin bia tabatin asina tantu yobida ku nos mester a keda dos pa tres dia sin bai skol. Tur kaminda tabata di tera. Roinan tabata kore, tur kaminda tabatin lodo i bo no por a kana bai skol."

Eddy ainda ta kòrda e frater i maestronan ku el a topa na St. Dominicusschool den añanan trinta kuminsamentu di kuarenta. E tabata kòrda fraternan Dionisio i Beatus, menernan Charles Beukenboom, Carlito Nicolaas i Shon Bubu Booi. "Fraternan tabata bon ku nos. Mi no tin nada malu di bisa di nan. Nan a trata nos bon. Si fraternan mester bini bèk nan lo krea otro hende, mihó hende, na Boneiru. Mi tabata siña bon. Semper mi rapòrtnan tabata bon, pero mi no por a sigui studia, pasobra mi mayornan no por a paga esaki".

Beinam

Un maestro ku nunka Eddy Bernabela a lubidá ta Charles Beukenboom, mener Charles, manera tabata yam'é. Mener Charles a duna masha hopi mucha ku a pasa den su klas un beinam. Eddy mes a skapa, segun e ta bisa, pero na grandi nan a kuminsá yam'é Gatiero, pasobra e lo tabata gusta gatia beter.

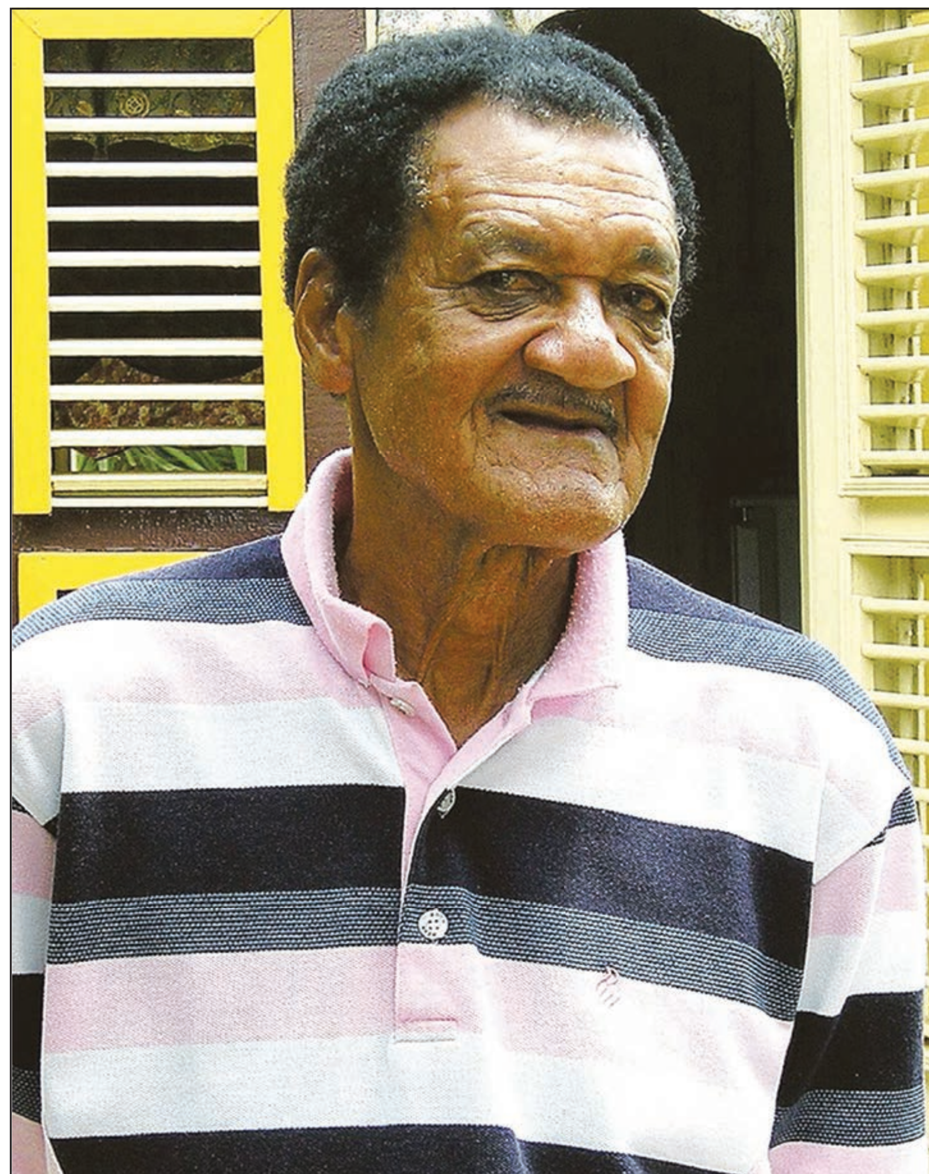
Eddy: "Mener Charles a duna Micho Reina, ku tabata den nos klas, e beinam di Fonograf. Mi no sa dikon. Mi ruman Bècho a haña e beinam di Apekop, na papiamentu Kabes di Makaku. Hopi mucha mes a haña beinam serka mener Charles. Esaki tabata manera su spesialidat. E muchanan por a rabia, pero nan no tabata oponé kontra e mania aki di mener Charles."

Frater i maestronan di St. Dominicusschool tabata severo. Si un mucha no komportá su mes, e por a haña sla. Eddy mes a yega di haña ocho sla ku palu un bia serka frater, pasobra el a hasi ko'i mala mucha. Nunka Eddy a konta su mayornan di e sota aki ku el a haña serka frater, pa temor di no haña mas aserka.

Eddy Bernabela: "Muchanan di e tempu ei por tabata mala mucha, pero di otro banda nos tabata humilde. Nos tabata tende di nos frater i maestronan. Si nan suta bo na skol i bo yega kas i bisa esaki, bo tabata haña mas sota aserka, pasobra mayornan di e tempu ei tabata kere siegamente den frater i maestronan. Si nan a suta bo na skol, ta pasobra bo a hasi malu i na kas mester a kompletá e kastigu. Nos a pasa bon na skol."

Lago

Eddy Bernabela a konta ku e tabata siña bon. El a kaba tambe 'zevende klas', ku tabata e nivel di mas haltu di



Edwin Nicolaas Bernabela.



Aki por mira e kas di bara ku tabata originalmente den kurá di famia Bernabela.

enseñansa ku tabatin tempu ei na Boneiru. Komo ku su tata, Marti, tabata traha mientrastantu na Lago, Eddy a haña oportunidat pa bishitá 'Lago Vocational School' na San Nicolas, Aruba. Esaki a dun'é oportunidat pa siña un fishi. Di tur fishi ku el a siña na e skol aki di Lago, esun di fèrfdó a kai mas na su smak.

Despues di a sigui 'Lago Vocational School' durante kuater aña Eddy a skohe pa laman, esta pa bai nabegá na bordo di e tènkernan di 'Lago Oil & Transport Company', e kompania naviero di Esso. Pero promé ku esei el a traha un periodo kòrtiku komo operator den e planta di Lago.

Ku plaser Eddy Bernabela a mira bèk riba e tempu ku el a nabegá. El a disfrutá di e periodo ei den su bida, pasobra el a konosé diferente pais den region. Pa kuminsá Venezuela, na unda e tènkernan (lake-tankers) di Lago tabata bai buska petroli krudo pa refiná na Aruba. Tambe el a nabegá na bordo di e tènkernan ku tabata hiba e produktonan refiná di petroli e isla i paisnan den region di Caribe.

Dushi tempu

Eddy a konta: "Mi a nabegá un par di aña na Lago. Den e temporada ei mi a bishitá Puerto Rico, Cuba i Merka. Un bia nos a keda seis siman Miami ku tur kos pagá. Mi a nabegá mas tantu sinembargo na Venezuela. Bo tabata kome i bebe bon na bordo di tènkernan di Lago. Tur dia tabatin eiskrim despues di kuminda. Dia di Pasku i na kambio di aña nos tabata bebe manera porko. Spesialmente e kuminda tabata bon. Tabatin kòki antiano i tambe internashonal. Ami tabata risibí un sueldo di 300 florin na Lago, loke den e tempu ei, añanan kuarenta i sinkuenta, tabata hopi plaka. Mi a nabegá despues di guera. Mi tata sí a nabegá den tempu di Segundo Guera Mundial, pero nunka a pasa den e atakenan di supmarino aleman."

Eddy a konta ku ora ku e tabata liber e tabata baha for di tènker pa bai keiru na tera. E tabata sali pa wak e 'chick'-nan. E siudatnan venezolano ku el a konosé hopi bon na e okashonnan ei tabata Las Salinas, Cabimas, Maracaibo. E lugá ku el a gusta mas tabata Puerto Rico. Na Puerto Rico i Cuba tabatin mucha muhénan bunita ku a hasi hopi impreshon riba Eddy. Pero na Cuba tambe.

"Mi a pasa bon na Lago. Mi tabata 'mess boy' ku tabata sirbi tripulantenan. Bonerianonan ku ken mi a nabegá tabata entre otro Cristobal Amelia i Lan Emerenciana. Tabatin mas, pero nòmber di e dosnan aki ta drenta mi mente aworakí. Kos di kabes bruá a pone ku mi no a keda traha hopi aña na Lago. Mi a traha despues komo bewaker na Shell. Bo mester a bai skol un aña pa siña komo bewaker. Bo mester a siña traha rapòrt pa haña lisensia di polis ekstra-ordinario. Mi a traha komo bewaker na Emmastad, Suffisant, Julianadorp i tambe na e kantor prinsipal di Shell. Mi tabatin outorisashon tambe pa karga arma."

Fundashon Arte i Industria

Den añanan setenta Eddy, siendo bèk na Boneiru, a bai traha na e tayer di Fundashon Arte i Industria Boneriano (FIAB). Seis aña el a traha pa e fundashon aki. "Mi tabata 'counterpart' di un eksperto di UNDP (United Nations Development Program) ku a bini pa stimulá produkshon di obranan di arte i artesania na Boneiru. Mi tabata hefe interino. Eddy Frans tabata direktor. E eksperto aki tabatin hopi konfiansa den mi. Nan a buska un par di hende pa siña pa traha arte i artesania pa bende ku turista. Willy Wanopa tabata un di nan. Chu Bernabela tabata maestro den kurtimentu di kueru. Tabatin ademas Japi Molina, Tirso Hart, Donny Winklaar, un maestro den 'woodcarving. Max St. Jago tabata un bon karpinté. Nos a kuminsá ku e tayer aki na 'skol di meester'. Ei un eksperto di UNDP a siña nos kon pa traha diferente obra."

Eddy den e entrevista pa Herensia a bisa ku ainda e tabata kere ku Boneiru por a rebibá artesania ku bista riba turismo. El a lamentá ku Fundashon Arte a disparsé.

Despues di FIAB Eddy no a traha práktikamente mas. El a kue djòp un par di luna na St. Maarten. E mester a fèrf kas di algun polis despues di orkan. Su ruman Dòi, ku tabata na St. Maarten e tempu ei, a sòru pa el a haña e djòp aki. "Mi a gana hopi plaka den e lunanan ei . No un tiki, sino hopi sèn....."

Eddy, meskos ku su rumannan Carlita i Bècho Bernabela, nunka a kasa. Nan a keda semper soltero. Pero Eddy, manera e mes ta bisa, tabatin su 'chick'-nan. "Mi a disfrutá di bida. Bai kasino, wak e galiñanan, dal mi glasnan di rome-coke tur dia. Tur dia mi ta dal sigur ún. Si bebementu tabata afektá salú, masha dia lo mi no tabat'ei. Kuarenta aña pasá mi a stòp di huma, pero semper a sigui dal mi beternan."

Despues ku Eddy a muri su ruman muhé Carlita a muri. Finalmente Humberto (Bècho) tambe a bai, lagando un bashí atras riba Kaya Korona. Nan kas a keda bashí, pero bunita pará komo un adorno di Kaya Korona. Lástima sin su habitantenan mas.

Eddy Bernabela, e hòmber semper bon bistí i kanando yen di melodia, te awe ta hasi falta serka esnan ku a konos'é.

Pero su rekuerdo ta keda tras. El a bira inlubidabel.



E kas na unda Eddy a nase, pa despues move pa e bunita kas ku su mayornan a traha den mesun kurá.



Trato na bordo di tènkernan di Lago tabata hopi bon.



Relashoná ku situashon di tankinan na aeropuerto

Preshon pisá di ILT riba OTB i CUROIL

KRALENDIJK – Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT), un instituto hulandes, ta poniendo preshon enorme riba Oil Trading Bonaire i Curoil pa regla e tanki i otro instalashonnan di kombustibel pa avion na Aeropuerto Flamingo. "ILT ta konstantemente riba nos", e presidente di konseho di supervishon di Oil Trading Bonaire (OTB) a trese dilanti. Patrick Newton, direktor di OTB, a kompartí e ponensia aki.

Patrick Newton a bira direktor di OTB na sèptèmber aña pasá despues di un temporada turbulento ku e kompania gubernamental a pasa aden, ku a resultá den keho kontra e direktor anterior na hustisia.

Urgente

Segun Newton den un presentashon na Konseho Insular, ta sumamente urgente pa hasi reparashon i adaptashon na e instalashonnan di OTB riba terreno di Aeropuerto Flamingo, inkluso na e pir pabou di aeropuerto na unda embarkashon ta bin deskargá kombustibel. Konseho Insular mester a duna su aprobashon na un montante ku falta pa terminá e trabounan aki, pa asina kumpli ku eksigensianan di ILT.

"ILT ta pone hopi preshon pa regla e aspektonan di siguridat kontra kandela. Pa atendé esaki a traha un presupuesto di 2.5 mion dòler. Diferente eksperto a traha riba e presupuesto. Mayoria finansiamentu ta kla. Solamente un delaster kapital ta hasi nos falta", Newton a trese dilanti.

"Diferente eksperto a traha riba e presupuesto. Ekspertonan di entre otro e ministerio di IW (Infrastructuur en Waterstaat), usando un método ku nan ta usa na Hulanda pa kalkulá gastu. Brantwer di Hulanda Karibense tambe tabata embolbí den e trayekto aki. Huntu ku ILT a aprobá un plan di ingenieria. Hopi hende i instansia mas a wak e plan."

Di akuerdo ku Patrick Newton, refiriendo na loke presidente di hunta di komisario di OTB Freddy Curiel a bisa, di ningun manera OTB no por generá plaka pa inverti den siguridat di kandela.

Atvertensia

ILT a duna Curoil, ku tin lisensia pa manehá e tankinan, un atvertensia ku e proyekto mester finalisá na fin di sèmptèmber pa kuminsamentu di òktober di e aña aki. OTB tin bon kontakto i regular ku ILT, pero esaki no ta kita ku nan ta kategóriko den nan posishon.



Direktor di OTB Patrick Newton.

"Nan ta komprondé nos situashon. For di medio aña pasá mester a kuminsa ku e proyekto aki pa drecha e siguridat di kandela na e tankinan aki, pero no tabatin fondo. Fin di aña pasá a kuminsá ku e promé fase. ILT sinembargo ta kla den su posishon.

Si no kumpli nan lo por duna Curoil un 'dwangsom', ku riesgo asta ku na sèptèmber ta para e operashon na aeropuerto", segun Newton.

Tankinan

Mas importante awor aki ta pa drecha tanki nr. 100. Esaki ta rekerí un invershon di 260 mil dòler. Na e momentu aki tanki nr. 200 ta den uso. Despues ku drecha tanki 100, lo mester bai inspektá tanki 200 tambe i despues hasi reparashon.

Newton: "Di mes mi no sa kiko lo sali for di e inspekshon di tanki 200. Pues banda di aspektonan di siguridat di kandela na e instalashonnan, e tankinan mes tambe mester di mantenshon. Basta desafio nos tin i nos ta spera di por haña e fondonan nesesario."

E 'jetty' tambe mester di mantenshon. E ta desaprobá. A yega na un dil ku ta kosta 20 mil dòler pa drech'é. A hasi e trabounan i e ta bon por lo ponto.



Kondishon di e waf ta bon por lo pronto.

E VISHON

Skritura: Amos: 3:1-8

"Siguramente, SEÑOR Dios no ta hasi nada, sin ku E revelá Su konseho sekreto na Su sirbidónan, e profetanan." v.7(BS)

Un lider di un iglesia, ta bisa e pastor: Dios a duna mi un vishon pa e Iglesia akí; strañá e Pastor ta skucha, i ora el a kaba, e Pastor ta yam'é danki pa kompartí i ta sigur'é: E propósito di Dios ta ku abo lo establesé un iglesia nobo huntu kunÉ, bai i realisá e vishon ku El a duná bo, pasobra aki mi ta desaroyando e vishon ku Dios a duná mi komo pastor. Ora ku Señor duna un vishon, esaki ta personal i úniko. Dios tabata transmití Su mensahe na Su sirbidónan, atrabes di vishonnan i soño. El a entregá Su mensahe na e apòstelnan i profetanan. Awe Dios ta duna e vishon na e pastornan i lidernan, pero tambe E ta duna vishon na nivel personal i familiar. Den su buki "E Poder di Vishon", Dr. Myles Munroe, ta bisa ku pa por realisá nos vishon nos mester tin un propósito bon kla ku ta dirigí nos; nos mester konosé e potensial ku nos tin, esaki ta yuda nos desaroyá un plan konkreto. Ta nesesario komprendé e proseso di e vishon, nos ta planea e kaminda, pero ta Dios ta guia nos. Proverbionan 16:9. Stablesé prioridatnan, usa e provishon, ser persistente, kòrda ku e vishon ta ser probá. Nos mester tin pasenshi pa warda e vishon kumpli dor di mantené nos konektá na e fuente di e vishon; Dios! Dios ta duna nos un vishon pa duna un propósito i un nifikashon berdadero na bida. E persona mas pober den mundu, ta un persona ku no tin un soño òf vishon di parti di Dios.

Carlos Julio Cárdenas, Colombia

Dios, revelá un vishon fresku den mi bida!!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Tráfiko basta insigur



Tráfiko di tráfiko ta basta insigur e dianan aki. Djabièrnè tra'i mèrdia tabatin un aksidente riba Kaya Nikiboko Sùit. Foto ta mustra personal di ambulans dunando atenshon na un dama embolbí den e aksidente.

Fiesta formal na krus riba Seru largu

Desaster nan a laga keda tras

KRALENDIJK -- Djaweps manisé djabièrnè por lo ménos 2 grupo a selebrá pa nan kuenta na e krus riba Seru Largu. Bou di un palu dilanti di e krus na Seru Largu, kantidat di bòter di serbes a keda tras.



Riba e flur na e krus tabata un desòrdu total a sosodé. Aparte di bòter i kùp di bibida alkohóliko, tabatin karson di djabou na e sitio. Pa un of otro motibu, doño di e karson no a logra bistié i bai kuné for di e sitio. Bòter di serbes kasi yen, debí ku bebementu sin kontròl a tuma lugá. Diferente bòter kibrá na e sitio. Un renchi di dede a keda tirá na suela; renchi ku un kurason i un korona riba dje.

Ta bon pa kòrda ku diferente persona ta usa e sitio pa praktiká deporte. Aparte di hasi ehersisio, ta un lugá religioso i mester duna rèspèt. Esnan responsabel mester sa ku no ta den kurá di kas nan ta huntu ku algun konosí òf na un bar!

Sigur tur hende, sin eksepshon, por bai na e sitio kaminda e krus ta riba Seru Largu. Pero kòrda mantené rèspèt.





Aksidente ku motosaikel





Kaya Nikiboko Sùit tabata esenario di un aksidente ku motosaikel ayera mèrdia banda di 12'or, E fotonan ta saká na e sitio di aksidente pa fotógrafo di BONERIANO. Ambulans a presentá na e sitio.

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?
Keda bo kas i yama 0800-0800.
Mantené e instrukshonnan di higiena.
Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.

Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Un dia manera awe: 10 mei 2021

-FBI: Na 1924, Edgar Hoover ta bira e promé hefe di FBI.

-Guera: Neo Nazinan aleman ta invadí Hulanda, Bèlgika ,Luxemburg i Fransia na 1940.

-Presidente: Nelson Mandela na 1994 ta huramentá komo sùit Afrika su promé presidente di koló.

- Premier: E pelíkula di desaster natural `Twister` ta bai den premier na 1996.

- Krus Kòrá: Na 2012 Krus Kòrá a suspendé tur trabou humanitario na Pakistan despues ku a sekuestrá i mata un trahadó.

- Apple: E kompania `Apple` ta bira e promé kompania ku un balor dim as ku 800 bion dòler. Esaki na 2017.

For di:

ARUBA ESSO NEWS
VOL. 4, No. 11 PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. AUGUST 6, 1943

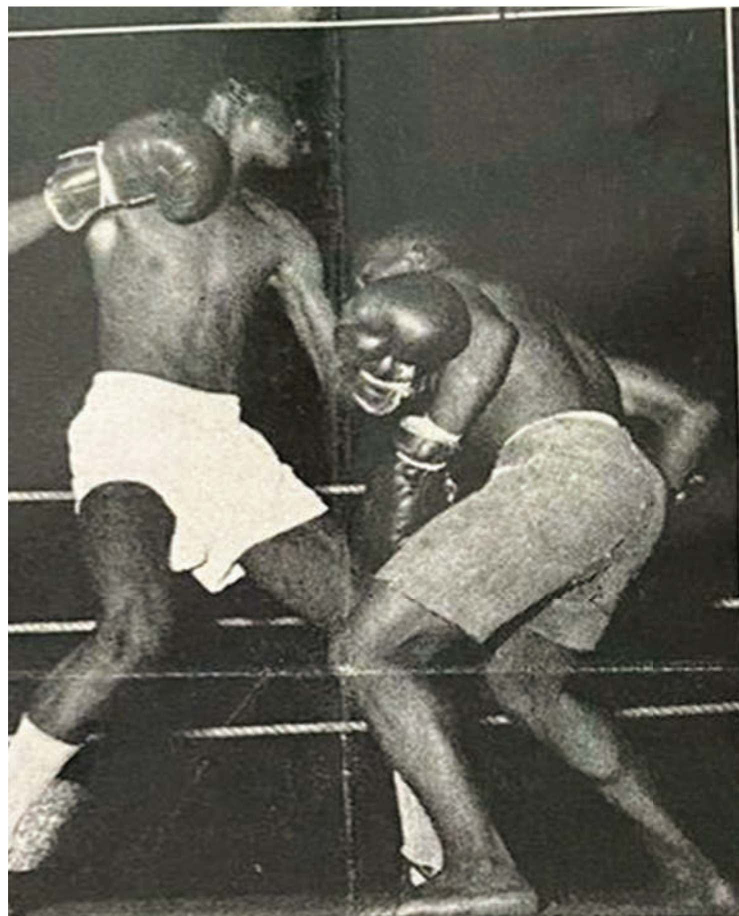
Kompilá pa Nadya Tromp

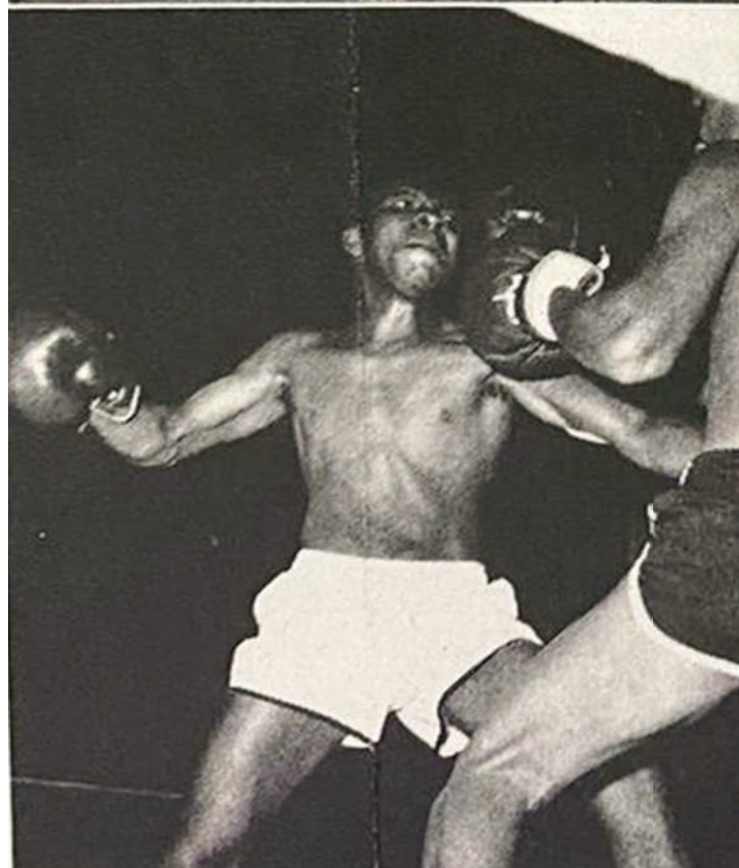
Bokseadónan ta tuma Sport Park over

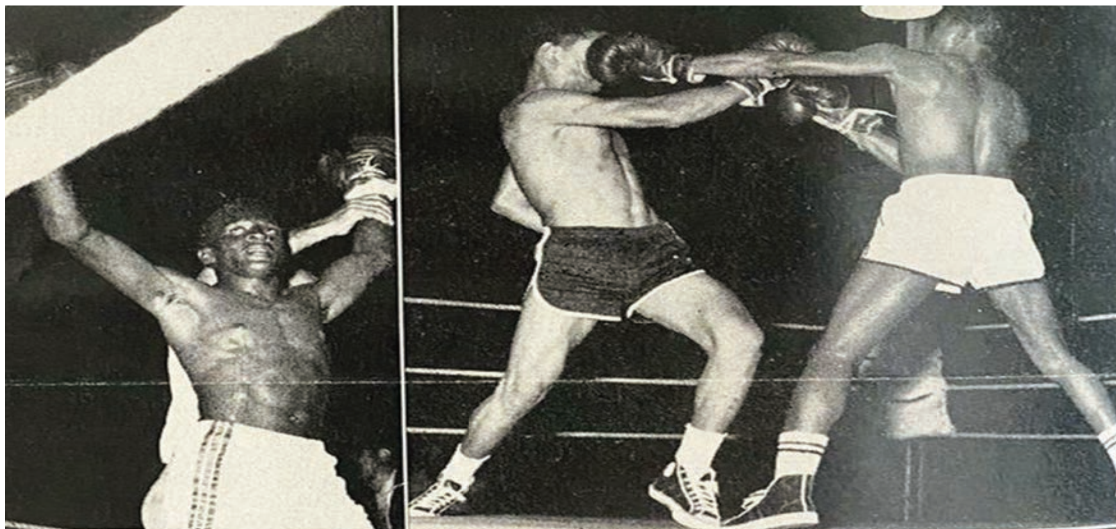
E komishon Organizador di bokseo a presentá tres anochi di bòkseo na Lago Sport Park.

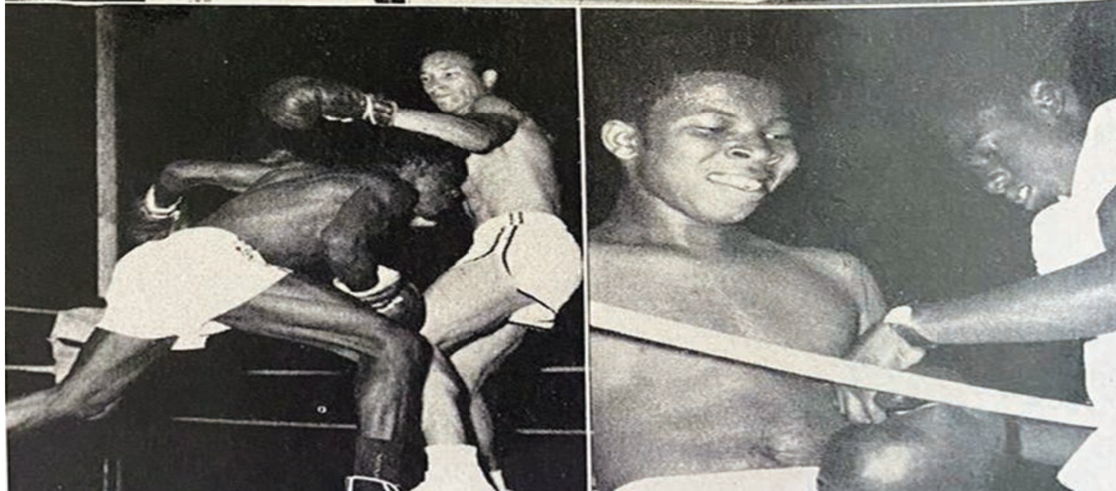
Pelega di eleminashon den e diferente klasenan a tuma lugá riba 11 di dezèmber, ku un fantatikada di mas ku 2000 persona ku a bin apoyá nan favorito, a yena e parke tur e tres anochinan.

Miembronan di e komishon di bòkseo di Lago Sport Park tabata Mateo Reyes, Kenneth Johnstone, Stanley Smith i Aquilles R. Leon.

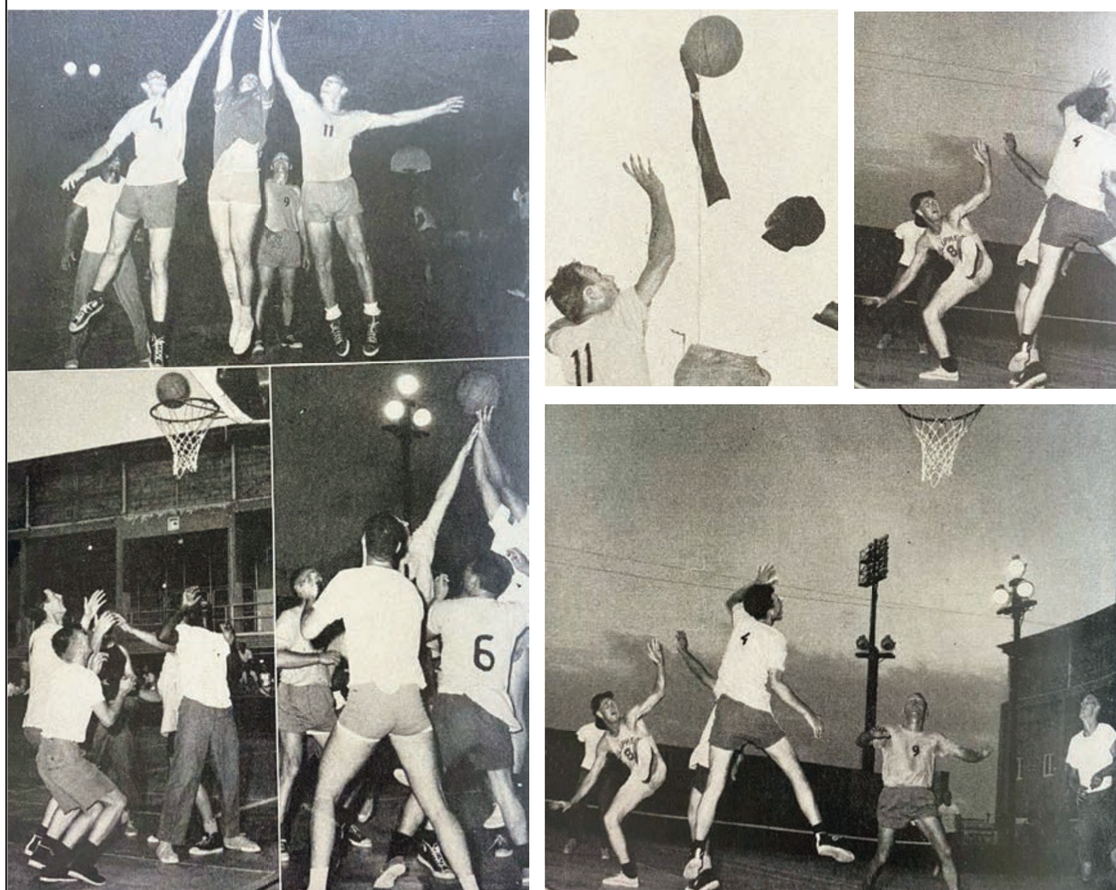








Marinirnan a derotá USS Muliphen



Marinirnan di Savaneta resientemente a derotá USS Muliphen den un wega di basketbòl hungá na LagMarinirnan, Lago Sport Park.. o Sport Park..

Fiesta di Lago pa empleadonan di gobierno

Lago su fiesta anual di Pasku pa empleadonan di gobièrnu a tuma lugá na Aruba Caribean Hotel riba 18 di dezèmber. Mas ku 500 empleado di gobiernu, kendenan durante di e kurso di aña tabatin kontakto ku klientenan di Lago, tabata presente na e fiesta.

E punto mas importante di e anochi tabata e presentashon di diesseis makutu di kuminda na e gandónan.

Gezaghebber O. S. Henriquez a ekspresá saludo di Pasku na nòmber di gobièrnu. Oradornan pa parti di Lago tabata presidente W. A. Murray i vise-presidente R. E. Nystrom.



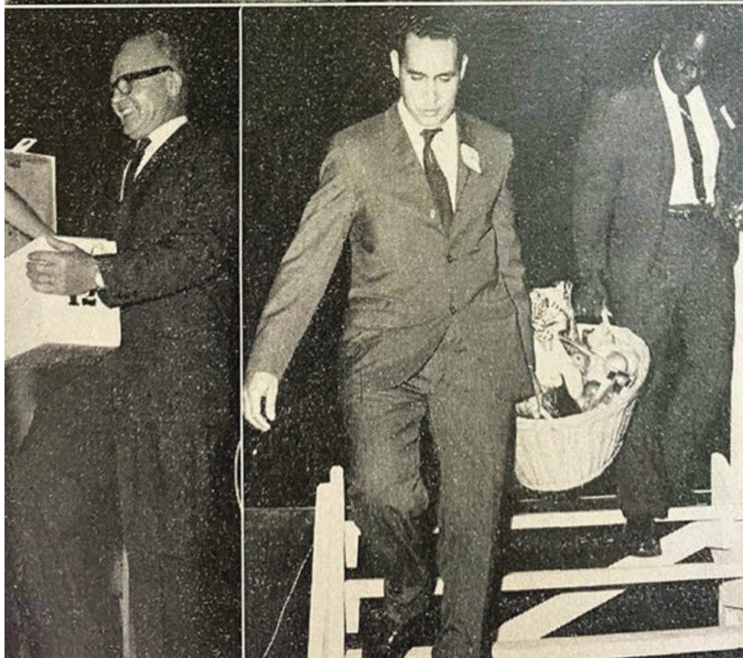












Festividatnan konmemorando di dies aniversario di Statüt di Reino





Festividatnan konmemorando di dies aniversario di Statüt di Reino tabata inkluí seremonianan speshal na e estatua di prensès Wilhelmina na Wilhelmina Park riba 15 di dezèmber. Oradornan pa e okashon aki tabata Gezaghebber Interino I.S. De Cuba i J. Erasmus, miembro di Staten, miéntras N.A. Piña tabata maestro di seremonia pa e okashon. Representantenan di diferente organisashon, inkluyendo Lago, a pone bukèt na e estatua.

CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa: Bòi Antoin

Playa Grandi i Lasana

Kada kaminata di Chantiwawa ta diferente. Djadumingu ei den konstelashon chikitu, pendiente medidanan pa baha na nivel mas abou di Covid-19, nos a bai kana den área di Playa Grandi i Lasana. Tantu Playa Grandi komo Lasana ta keda den e área nort-nortwèst di Rincon.

Playa Grandi ta un bario di famia. Famianan Coffie, Neuman, Molina, Thodé i mas. Hendenan di Rincon sa yama e habitantenan di Playa Grandi tambe 'hendenan di laman di nort'. Playa Grandi ta referí na un playa grandi na e kosta nort di Boneiru. E ta situá nèt pariba di e kurá di piedra di Washington.

Pabou di Playa Grandi, na algun shen meter di distansia, tin tambe Playa Chikí i un tiki mas pabou Boka Chikí. Alrededor i entre Playa Chikí i Boka Chikí tin yen di santu (duinen). Chantiwawa a yega di kana den e área di Playa i Boka Chikí kaba.



Kompa Tili

M'a sera e chantiwaweronan konosí ku Cecilio, alias Kompa Tili, Thodé. Ta un persona ku m'a entrevistá hopi bia den mi trabou komo registradó di historia, kultura i naturalesa. El a bini na porta di kurá i a kuminsá basha 'bou tokante ántes. Ketu bai, no opstante su edat haltu di 92 aña, Kompa Tili ta kòrda kosnan di ántes hopi bon. Pero bo ta mira sí ku awor e añanan a kuminsá konta.

Un tiki mas pabou nos a pasa banda di kas di Caito ku Ichi, hendenan di Playa Grandi. Nos a para kombersá. Ichi a bisa ku porfin e por a mira miembronan di Chantiwawa personalmente. Un indikashon ku e grupo aki ta bon konosí.

Nos a sigui bai abou, eksplorando e área pabou dje bario Playa Grandi, despues kita pa sùit, pasa pabou di kunuku Tampico di famia Coffie i Thodé. Tampico tin dos entrada. Un parti sùit i otro parti nort.



M'a yega di bishitá e kas di Tampico den pasado huntu ku Walter, ku a nase i lanta na e kunuku aki di su mayornan Olivero ku Clara Coffie-Thodé.

Thodé a yega e área di Playa







Grandi for di Nort di Saliña. Tantu Clara komo su promé kasá, Martins, tabata di Nort di Saliña. Un dia su kasá Martins a bai laman pa piska i nunka mas a regresá. Tabata den e segundo mitar di añanan binti di siglo pasá. Despues Clara, kende sa traha den plantashi Washngton, a topa ku Olivero i nan a kasa.

Sierra Maestra

Despues ku nos a pasa kunuku Tampico nos a sigui bai sùit, pa seguidamente drenta área di Lasana, ku su serunan bunita. Bunita bista. Tin diferente kunuku bandoná. Mi a konosé doño di diferente kunuku ei banda, manera Chali Martijn, Achi Martijn, Enriki Janga i otro Janganan di Rincon.

Broertje Janga, e polítiko, tabata gusta Lasana. M'a kana kuné na algun okashon den e serunan aki, manera Se Bandera i otronan. Bunita paisahe.

M'a konta e chantiwaweronan di Broertje, mi amigu personal. Kon riba Se Bandera tin un pedestal na unda sa hisa bandera, p'esei su nòmber. Tambe kon Broertje sa den e serunan aki pa meditá. Te asta nos e kamper ku u grupo henter wikènt riba Se Bandera. Di mes mi a konta nan tambe kon Broertje tabata bai ku mi pa tira (no lasa) yuana pabou di Se Bandera. Su yu Bubuchi tambe sa bai ku nos.

Nunka mas mi ta lubidá kon Broertje, durante un di nos kaminatanan den área di Lasana, tabata fulminá kontra Shon Garcia, kolumnista di La Prensa, kende den su kolumna 'Topicos Garcia' a yam'é un 'tijdsverschijnsel' i ku hendenan manera Broertje no ta polítikonan stabil.

Na 1969, kombiná ku Progresista, nan tabata un partido fuerte. Algun aña despues tur voto a bai. Shon Garcia a skirbi despues ku Partido Obrero a pèrdè elekshon kontra UPB, ku e mihó kos ku Broertje Janga por wèl bai numa den 'Sierra Maestra' i grita pa e yatu i kadushinan. Pues, ku otro palabra, su karera polítiko a finalisá. I Shon Garcia tabatin rason. Nunka mas Broertje Janga a haña voto manera el a haña na 1969 i e elekshon despues.

Broertje Janga tabata yama e serunan di Lasana enbèrdat 'Sierra Maestra', e serunan na Cuba for di unda Fidel Castro, Che Guevarra i e otro rebeldenan di Battista tabata operá. M'a bisa e grupo ku nos mester bini bèk pa subi den 'Sierra Maestra'....

















ARUBA

Hospital orguyoso di e tremendo sosten y profesionalismo di tur personal

ORANJESTAD -- Ayera mainta Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma despedida di e ultimo pashent di Corsou. Un momento sumamente alegre pa Hospital y mas ainda pe team di profesionalnan di HOH cu a traha incansablemente pa brinda cuido tur dia y den e caso aki a habri brasa pa pashent di Corsou y Bonaire na comienso di april 2021. Dia 3 di april e prome pashentnan di Corsou y Bonaire a drenta HOH. Team di profesionalnan di HOH a brinda cuido na un total di 9 pashent Covid-19 di Corsou y 2 pashent di Bonaire di cual tur a ser admiti riba riba cuido intensivo. Edad promedio di e pashentnan interna di Corsou y Bonaire tabata 56 aña, di cual e pashent mas jong tabatin 44 aña y e pashent di mas grandi 75 aña.

Tur e admisionnan aki tabata den transcurso di 1 siman, pues por imagina e impacto grandi cu e tabatin riba e profesionalnan den cuido na HOH. "Ora cu e pregunta a drenta pa ta solidario cu nos islanan ruman nos no a duda pa habri brasa pa nan, aunke Hospital di Aruba mes tabata yenanando e momento ey cu mas pashent, asina dr. Benjamin Croes, intensivista





na HOH a conta. Dia 1 di april Hospital di Aruba a anuncia cu den cuadro di solidaridad y humanidad ta saca un man pa nos islanan ruman Corsou y Bonaire cu ta pasando den momentonan sumamente dificil. N'e momentonan ey HOH a escala, habri mas cama pa pashent di Covid-19 cu consecuencia cu algun operacion electivo mester a wordo cancela.

Ayera dia 6 di mei, Hospital orguyosamente por bisa cu tur operacion electivo a start bek y ta brindando tur e cuido necesario na nos pashentnan cu ta nos prioridad. Hospital di Aruba kier a gradici Corsou y Bonaire pa' confiansa y tremendo colaboracion den e momentonan dificil cu nos ta pasando aden. "Ta un honor cu HOH por a extende un man y demostra hermandad den momentonan di incertidumbre y ta spera cu esaki ta comienso di mas colaboracion entre e islanan", asina drs. Jacco Vroegop di Hunta Directiva a duna di conoce.

N'e personal di Hospital cu un bes mas a demostra cu nan ta un team di profesionalnan capacita yena di solidaridad y hermandad un danki di curason pa tur loke boso ta hasi pa pashent.

Aruba un bes mas a demostra di ta grandi!

Gran balor di pinturanan arkeologico riba baranca

ORANJESTAD -- Ultimamente, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a ripara cu tin mas persona interesa den e sitionan arkeologico cu pintura riba baranca (pictographs). Tin mas hende cu ta disfruta di naturalesa dor di caminata y exploracion y ta bishita sitionan arkeologico. MANA ta constata cu satisfaccion e interes tambe den e catalogo publica na 2019 di pinturanan riba baranca na Aruba. Ta importante pa tur cu ta stima Aruba pa proteha y conserva nos naturalesa y nos patrimonio cultural. E experiencia na un sitio arkeologico cu pintura riba baranca ta unico. Aki ta bisto expresionnan di nos antepasadonan.

E experiencia aki no ta igual cu na otro sitionan arkeologico na unda e rastronan no t'asina visibel. Ora nos ta contempla pinturanan riba baranca nos mester realisa cu mas cu mil aña pasa nos antepasadonan tabata n'e mesun sitio. Nan a scoge e lugarnan aki specificamente pa traha pinturanan cu awendia ta activa nos imaginacion. Te ainda nos no sa exactamente kico ta nan nificacion.

Sitionan arkeologico cu pintura riba baranca no lo tey pa semper. Pinturanan riba baranca ta hopi fragil. Dor di erosion, otro causanan natural y dor di intervencion humano ya tin cu a bay atras of desaparece.

Pesey MANA ta enfatisa cu nos tur hunto mester cuida loke ta di nos pa nos patrimonio keda conserva.

Hopi ta depende di e bon boluntad di nos comunidad y afortunadamente tin hopi persona y instancia cu ta yuda proteha y conserva sitionan arkeologico. Na diferente ocasion persona y instancia sa tuma contacto cu MANA ora cu haya material y/of sitionan arkeologico, por ehempel ora ta coba fundeshi, of traha pool y caminda. Asina MANA a logra haci diferente excavacion di emergencia y a scapa material arkeologico cu di otro forma lo a bay perdi.

Pa hopi aña MANA a boga pa incorpora un ley pa proteccion di sitionan arkeologico. Lastimamente esaki no a bira un realidad ainda. Pero mester realisa tambe cu hasta unda a proteha sitionan arkeologico, por ehempel cu bara di hero y/ of unda ta monitoria e lugarnan, lastimamente ainda vandalismo sa tuma lugar.

Pesey MANA ta dedica hopi na educacion y conscientisacion di nos comunidad tocante nos historia indigena y su importancia. Den salanan di exposicion di MANA, cu ta habri gratis pa publico di dialuna pa diabierna di 9.30'or di mainta pa 4.30'or di merdia, e bishitante por haya un mihor bista riba nos herencia cultural.

Algun di e sitionan cu pintura riba baranca antes nan ubicacion no tabata asina conoci y esaki por tin su consecuencianan negativo. MANA a tuma nota cu ultimo a sali den medionan social informacion tocante un sitio di pintura riba baranca cu ta ser bishita mas ultimo tempo. A expresa preocupacion di daño y sushedad n'e sitio aki.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta invita cualkier persona cu ta preocupa pa daño di cualkier sitio(nan) arkeologico na Aruba pa libremente tuma contacto cu e expertonan den arkeologia di Aruba na MANA, tel 582-8979 of via email dir. mana.aw@gmail.com

Dr. Dellanire Maduro, lo no bolbe den politica:

"Mi lo continua traha pa mi pais di un forma diferente"

ORANJESTAD -- Parlamentaria independiente dr. Dellanire Y. Maduro MD a asumi e responsabilidad pa representa pueblo den Parlamento di Aruba 27 di januari 2020 y a bira e lider di fraccion femenino mas hoben pa POR cu a yega di existi den Parlamento di Aruba. Aña 2020 tabata e aña mas dificil di gobernacion, asina mes Parlamentaria Maduro a traha cu hopi determinacion y amor pa nos pais. " E ta un honor y un experiencia unico di por traha den Parlamento, specialmente den e aña mas dificil di gobernacion di nos pais. Nos a pasa un aña di hopi incertidumbre y un crisis sin precedente. Pa algun luna caba mi tabata deliberando kico mi lo haci e aña aki.



Mi a sinta evalua con mi lo sigui contribui na mi pais, kico mi ta wak mi mes ta haci den e aña nan mi dilanti mirando cu tin diferente forma pa contribui na nos pais, cu no necesariamente mester ta riba un lista politico. Durante e periodo aki den Parlamento parlamentaria Dellanira Maduro a traha como Presidente di Comision Fiho di Salubridad Publico, Asuntonan Social y Cuido di nos Grandinan, un di e comision nan fiho den Parlamento cu mas reunion a hiba. Dellanira Maduro a representa Aruba den comision di Salud y comision di igualdad di genero den Parlatino, durante reunionnan publico, encuentro publico entre otro a trece diferente sugerencia na gobernantenan na beneficio di nos pais, a vocifera precupacionnan, preguntanan di nos comunidad, a haci pregunta por escrito, a haci peticion pa diferente reunion, tambe a presenta diferente mocion durante reunionnan publico, a sostene diferente ley importante pa nos pais entro otro.

Dellanire Maduro a haal su titulo di licenciatura y doctorado na Costa Rica y a gradua como medico general na 2016, el a traha bou Wit Gele Kruis brindando cuido y guia na personanan cu enfermedadnan cronico manera diabetes y presion halto. Cu 26 aña el a drenta arena politico pa contribui na su pais di forma nacional, specialmente den area di Salubridad Publico.

El a traha 2 aña como consehero medico na Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte unda el a forma parti di e comision di AruBig, a presidi comision cu a atende cu e cambio di ley di "beperking tabaksprodukten", a inicia concepto di proyecto di screening (deteccion) preventivo di NCDs (diabetes, presion halto entre otro), duna conseho riba diferente tema, a traha hunto cu grupo di trabou interministerial Special Projects riba diferente proyecto, organisa diferente evento, tambe a traha riba e plan nacional cu ta atende cu problematica di cacho riba caya.

Maduro ta splica cu e no tabata un decision facil, "Mi a yega n'e decision cu mi no lo forma parti di niun lista politico e eleccion aki y cu mi lo bay sigui contribui na mi pais di otro forma cu e mes un amor y determinacion esey pueblo di Aruba por conta riba dje. Mi ta hopi orguyoso como profesional y hende muher di por a forma parti di e Gobierno lidera dor di Minster President mr. Evelyn Wever-Croes, un profesional femenino cu tabata sa di dirigi nos pais den un crisis sin precedente den historia politico di Aruba. Mi kier gradici un biaha mas tur persona cu a deposita nan confiansa den mi persona durante eleccion na 2017, tambe na mi famia, coleganan, personal di Parlamento cu di un manera of otro a yudami durante e periodo aki."

Terminando Dellanire Maduro ta desea tur partido politico exito den e eleccion aki y ta urgi pueblo pa haci uzo di nan derecho di voto dia 25 di juni 2021 manteniendo nos mes n'e reglanan di prevencion.

Listanan di MEP I AVP

1 Evelyn Wever-Croes
2 Xiomara Maduro
3 Dangui Oduber
4 Glenbert Croes
5 Rocco Tjon
6 Arthur Vallejo
7 Hendrik Tevreden
8 Endy Croes
9 Edgard Vrolijk
10 Alvin Molina
11 Shailiny Tromp-Lee
12 Guillfred Besaril
13 Ady Thijsen
14 Setty Christiaans-Yarzagaray
15 Darlaine Guedez-Erasmus
16 SueAnn Ras
17 Marco Berlis
18 Ricky Hoek
19 Joe Koolman
20 Jaime Winterdal
21 Rudy Richardson
22 Eddy Paris
23 Roderich Lopez
24 Gerrit Croes
25 Stephany Croes
26 Shannon Henriquez
27 Michella Lacle
28 Erich Genser
29 Rodymar Geerman

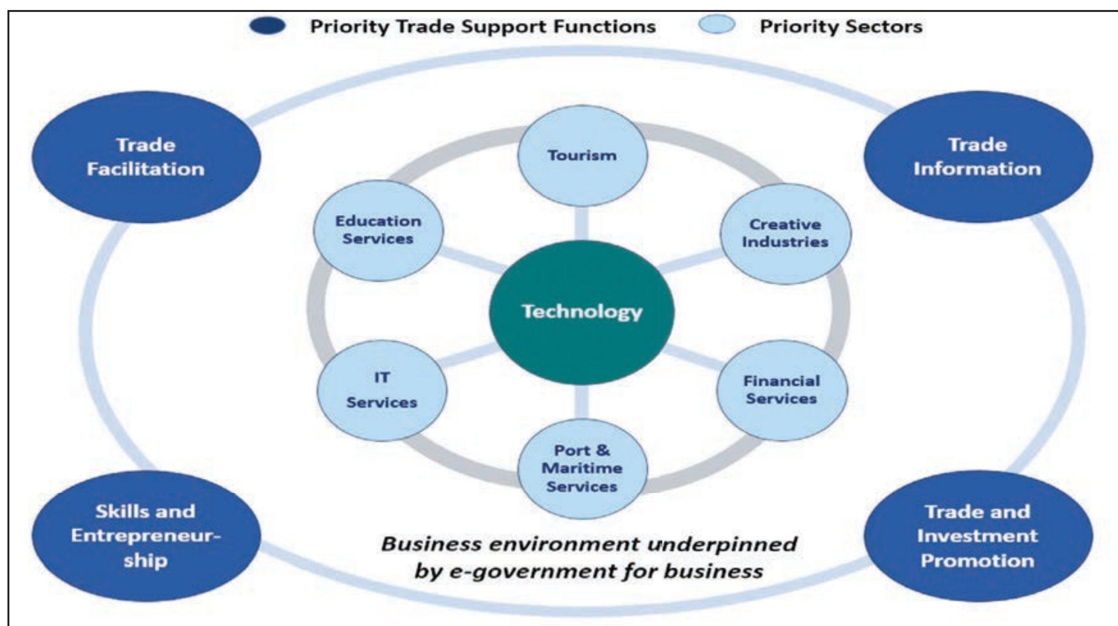
AVP

1. Mike Eman
2. Mike De Meza
3. Arthur Dowers
4. Gerlien Croes
5. Rycond Santos Do Nacimento
6. Mervin Wyatt Ras
7. Robert Candelaria
8. Celene Kock
9. Clifford Heyliger
10. Marlon Sneek
11. Jennifer Arends Reyes
12. Sharon
13. Carlos BermudeZ
14. Melvin Tromp
15. Muza Wever
16. Desiree Croes
17. Oatmi Thomasa
18. Wendrik Cecilia
19. Gregory Bronswinkel
20. Gioavnni Arends
21. Michael Lampe
22. Edu Vos
23. Conni Connor
24. Clarisa Dubero
25. Juan Manuel Kelly
26. Junior Croes
27. Abigail Arends
28. Norman Roos
29. Benny Sevinger

Diseño di Strategia Nashonal di Eksportashon ta den rekta final

WILLEMSTAD – Aktualmente `stakeholdernan` ku ta enbolbí den e diseño di e Strategia Nashonal di Eksportashon pa Kòrsou ta trahando riba plannan di akshon pa e sinku sektornan i kuater funshon nan di sosten pa e Strategia Nashonal di Eksportashon pa Kòrsou, un proseso ku ta kanando for di 2019 te ku awor. Apesar di e retonan di e pandemia di Covid-19, via solushonnan virtual a logra hasi mayoria di e konsultanan pa asina yega na e fase aktual, kreando plannan di akshonnan konkreto pa e strategia akí. E plannan di akshon aki tin ku realisá e vishon ku komo pais Kòrsou a krea, – kaminda negoshinan ta eksitoso (Curaçao – Where Business Succeeds).

E fase di diseño lo keda finalisá fin di yüni 2021 i djei lo pasa inmediatamente pa e fase di implementashon.



En bèrdat kier a bende for di reserva di oro

Minister ta rekonosé ku esaki lo manda un señal robes

WILLEMSTAD.- Reserva di oro na Kòrsou, ta un preokupashon pa parlamentario sr. Charles Cooper. Resientemente esaki a kuestioná Minister di Finansa riba supuesto intentonan maligno di parti di Banko Sentral pa ku reserva di oro. Den un di su preguntanan Cooper ta puntra si ta bèrdat ku CBCS ta den konsulta ku IMF pa yega na un fórmula pa bende reserva di oro.

Den su kontesta pa sr. Cooper, Minister di Finansa sr. Kenneth Gijsbertha ta bisa entre otro ku, Banko Sentral su maneho di reserva ofisial (divisa i oro) ta ser evaluá regularmente pa identifiká maneranan pa optimalisá su efektividat mas ainda. Algun tempu pasá a hasi esei ku asistensia di Banko Mundial, i e biaha aki a pidi IMF pa asistensia den evaluashon di efektividat di e maneho.

IMF a duna e asistensia aki den e periodo di 12 te ku 22 di aprel 2021. Próksimamente Banko Sentral lo trata e konklushonnan di e evaluashon ei ku Hunta di Komisario. Loke CBCS ke evaluá ta kon pa oumentá rendimentu di e maneho di reserva ofisial na un manera duradero, sin perhudiká e ophetivo di preservá balor i likides di e reserva ofisial. CBCS a duna di konosé ku pa logra esei lo por ta útil di bende oro pa kumpra otro aktivo ku ta rendabel i ku for di punto di bista prudente tin un riesgo abou. Tambe CBCS a indiká ku pronto lo duna públiko mas informashon al respekto.



Señal robes

Mas aleu Cooper ta opservá puntrando si un diskushon dje índole aki i den un tempu di krísis i di pèrdida, ku CBCS lo manda un señal robes pa merkado i komunidat?

Segun Minister Gijsbertha, en bèrdat ta asina ku si CBCS bende oro den un periodo di krísis, ku desaroyo ekonómiko gravemente desfavorabel i défisitnan grandi riba presupuesto di gobièrnu, esei por duna komunidat un señal negativo i lanta duda ku si por mantené e tasa di kambio fiho ku dòler Merikano. Pa e motibu ei mes segun e mandatario e ta lamentá e intrankilidat ku a surgi relashoná ku esaki i tambe e impreshon ku a krea, esta ku ta tumando riesgo iresponsabel.

E ta sigi splika ku, Banko Sentral ta hiba un maneho monetario dirigí riba mantenshon di stabilidat di florin, manteniendo e tasa di kambio fiho di florin ku dòler merikano. Pa por logra esei ta importante pa semper tin sufisiente reserva di divisa pa e transakshonnan ku estranheria por tuma lugá sin ningun opstákulo. Na kuminsamentu di e krísis di COVID-19 na mart 2020 CBCS a introdusí restrikshon di kapital pa kombatí fuga di kapital relashoná ku e insertidumbre grandi ku e krísis a trese kuné. E medida aki ku ainda ta na vigor huntu ku e entrada di divisa kuantioso komo resultado di e sosten di likides risibí for di Hulanda a kontribuí na un posishon i servisio, loke ta kómodamente riba e norma di tres luna.

Dos detenshon relashoná ku atrako riba trùk di limonada

WILLEMSTAD-- Relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá dia 3 di mei na Juan Hatoweg riba un trùk ku ta entregá limonada, personal di e Tim di Atrako a hasi un detenshon.

Djárason ultimo polis a detené e hòmber sospechoso C.J.P. nase na Kòrsou di 19 aña di edat. Detenshon di e hòmber aki a tuma lugá na warda di reshèrshi.

Despues di su detenshon, a tene un entrada hudisial na dos adrès na respektivamente Grote Berg i Domi Abou. Na ámbos adrès a haña i konfiská artíkulonan ku ta importante pa e investigashon. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Kontinuando ku e mesun investigashon aki, e personal di e Tim di atrako, djabièrnè dia 7 di mei 2021 alrededor di 13.30'or, a detené un di dos hòmber sospechoso den e kaso aki, ku ta G.B.J.W., nase na Kòrsou di 20 aña di edat. Su detenshon tambe a tuma lugá na warda di reshèrshi. Despues di a presentá e sospechoso aki tambe dilanti di un fiskal ouksiliar, a ordená su enkarselashon pendiente di mas investigashon.

Kòntròlnan di tráfiko planiá

KRALENDIJK -- Kòntròl di tráfiko na Kaya Soeur Bartola, durante di kua a kontrolá 11 vehíkulo. Shete shofùr a haña un prosèsferbal di kua tres pa manehá sin seguro,tres pa manehá sin faha di seguridat i un pa manehá sin reibeweis. Den oranan di mainta riba djaweps 6 di mei, a tene un kòntròl di tráfiko na Kaya Internashonal en konekshon ku seguridat di tráfiko. Durante di e kòntròl aki a kontrolá un total di 35 vehíkulo, di kua 33 outo i 2 hèrmènt ku ta kore riba su mes (zelfrijdend werktuig). A duna un total di 31 prosèsferbal.

Prosèsferbal

E prosèsferbalnan tabata pa manehá sin faha di seguridat bisti 21 bia, pa uzo di telefòn bou di stür 5 bia, manehá sin reibeweis bálido 3 bia i sin seguro bálido 2 bia.

Den oranan di atardi a kontrolá 20 vehíkulo durante un kòntròl di tráfiko na Kaya Amsterdam. Aki a duna 4 prosèsferbal di kua un pa manehá sin reibeweis bálido, un pa manehá sin seguro bálido i dos pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Outo ta dal den kurá di kas

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 7 di mei, alrededor di 4'or di mardugá, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Korona.

Pa motibu ainda deskonosí e shofùr di un outo a kore bai dal den muraya di kura di un kas. A hiba e shofùr warda pa hasi 'ademanalyse'.

En konekshon ku e resultado di esaki el a haña un prosèsferbal pa manehá bou di influensia i el a haña un prohibishon pa manehá di 11 ora. Despues ambulans a transportá e shofùr pa hospital pa tratamentu médiko. Durante di e aksidente el a dal den un pipa di awa ku a buta basta awa basha. WEB a resolvé e problema aki mesora.

Polis ta saka kachó for di pèrta

KRALENDIJK -- Alrededor di 2.45 or di atardi riba djárason 5 di mei, a dirigí un patruya pa un kas en konekshon ku un tep ku ta maltratá kachónan einan. Na yegada e patruya a bin topa ku dos yu di kachó den kouchi, den solo i sin awa. E agentenan por a nota ku e kachónan tabata sinti hopi kalor debí na e manera di hala rosea pura i komo ku nan tabata intrankil. Komo ku no tabatin niun hende na kas a disidí pa pone e kachónan den sombra i a duna nan awa.

A tuma kontakto ku e doño di kas. E polis di bario lo sigui monitoria e situashon aki.

Aksidente basta feros na Kaya Korona









Un aksidente basta feros, afortunadamente sin herido, a sosodé ayera mainta lat na Kaya Korona. Tabatin tres vehíkulo embolbí, entre kua un dòmtrùk ku a kèntel riba su banda. E fotonan ta duna un bista na e sitio di aksidente.

Oudishon talento nobo

KRALENDIJK -- Dance Sensation Foundation, ta buskando talento nobo. Pronto skol di baile Dance Sensation, den kolaborashon ku Lucia Marthas, ta bai kuminsá ku un preparashon nobo pa mucha siña balia. Ta bai tin oudishon pa e muchanan di skol básiko di grupo 3, 4, 5, 6, 7 i 8. I alabes pa e muchanan di enseñansa avansá di grupo 1, 2, 3, 4, 5 i 6.

Por Inskribí via di nan meil dsdkantoor@gmail.com ,tambe yama na 717-1529 òf pasa na Kaya Italia 9 pa tur informashon tokante e oudishon.

Bonerianonan ku a muri den akshon di guera

KRALENDIJK – Tur aña dia 4 di mei ta duna homenahe póstumo na personanan di e islanan hulandes den Karibe ku a pèrdè nan bida den akshonnan di Segundo Guera Mundial. Mayoria a peresé na bordo di tènkernan di Lago Oil & Transport Ltd., CSM (tènkernan di Shell) i KSNM. BONERIANO ta publiká awe un lista di e bonerianonan ku tin riba e plakat na e monumento di guera na pia di Waf Chico Mercelina. Ken nan tabata? Kon nan a muri?

KNSM:
Koninklijke Nederlandse Stoombootmaatschappij

Humiliano Paulino BERNABELA
Nabegante, s.s. Amazone, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 22 di yüni 1922
Oséano Atlántiko, 6 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-333 a torpediá su barku pegá ku Miami (USA)
Graf den laman

Antonio Clemente Papa COFFI
Fireman, s.s. Amazone, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 23 di novèmber 1910
Oséano Atlántiko, 6 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-333 a torpediá su barku pegá ku Miami (USA)
Graf den laman

David Hilario POURIER
Bosman, s.s. Amazone, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Kòrsou, 14 di yanüari 1891
Oséano Atlántiko, 6 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-333 a torpediá su barku pegá ku Miami (USA)
Graf den laman

Antonio Ignacio WINKLAAR
Nabegante, s.s. Amazone, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 1 di febrüari 1915
Atlantic Ocean, 6 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-333 a a torpediá su barku pegá ku Miami (USA)
Graf den laman

Nicolaas Alturve CLARINDA
Nabegante, s.s. Poseidon, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 3 di desèmber 1906
Oséano Atlántiko, 6 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-155 a torpediá su barku nortost di Barbados
Graf den laman

Delfincio Gregorio JANGA
Nabegante, s.s. Poseidon, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 24 di desèmber 1898
Oséano Atlántiko, 28 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-155 a torpediá su barku nortost di Barbados
Graf den laman

Johan Marco JOSEFA
Steward, s.s. Poseidon, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 7 di òktober 1896
Oséano Atlántiko, 28 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-155 a torpediá su barku nortost di Barbados
Graf den laman

Juan Cancio COFFI
Nabegante, s.s. Crijnssen, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 20 di òktober 1916
Laman Karibe, 10 di yüni 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-504 a torpediá su barku den 'Yucatan Passage', wèst di Jamaica.
Graf den laman

Antonio Francisco THODÉ
Nabegante, s.s. Poseidon, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 13 di yüni 1909
Oséano Atlántiko, 28 di mei 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-155 a torpediá su barku nortost di Barbados
Graf den laman

Stefanus THODÉ
Nabegante, s.s. Clio, Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (KNSM)
Bonaire, 2 di sèptèmber 1889
Colon (Panamá), 13 di yüli 1944
El a muri despues di a sufri herida na bordo. A der'é na Colon. Despues a trasladá su restunan pa e santana hulandes di guera na Loenen, Apeldoorn

***

LAGO OIL & TRANSPORT CO.

ROSARIA, William Fransisco
Nabegante, tènker Pedernales, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 10 di mart 1895
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

Andres José de PALM
Quartermaster, tènker Oranjestad, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 22 di mart 1899
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

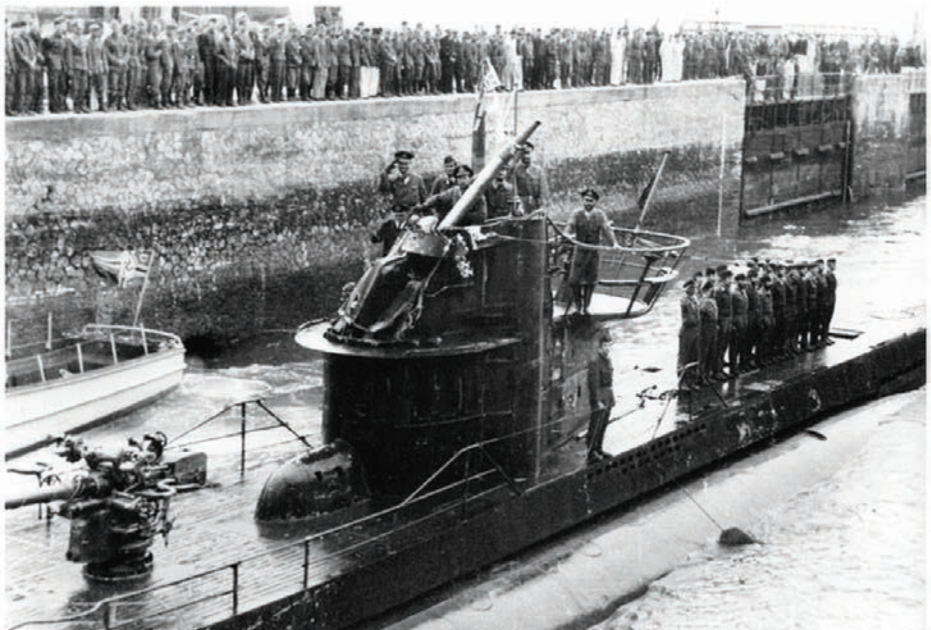
Luis Nicolas EMERENCIANA
Quartermaster, tènker Oranjestad, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 10 sèptèmber 1911
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

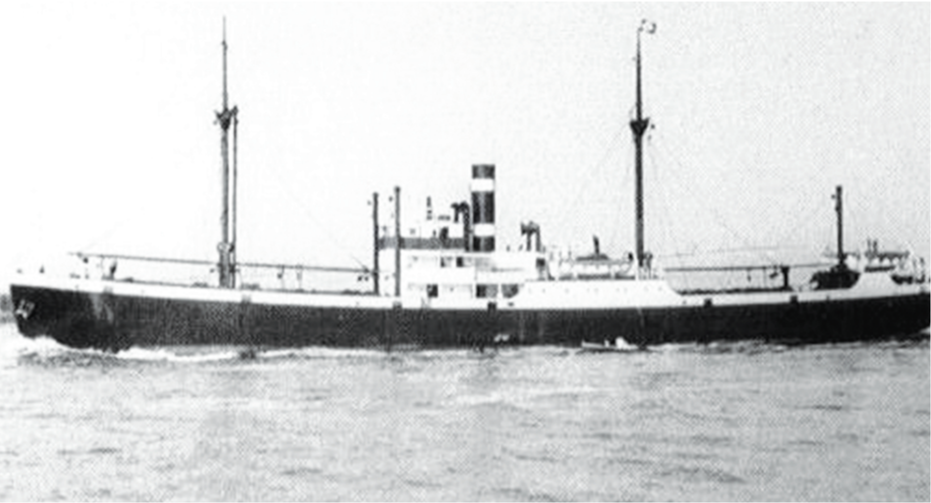
Juan Domingo GOELOE
Nabegante, tènker Oranjestad, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 11 di febrüari 1888
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

Rafael Crispiniano MARCHENA
Bosman, tènker Oranjestad, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 25 di òktober 1897
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

Hose Bernardo MARTIJN
Quartermaster, tènker Oranjestad, Lago







Shipping Co. (UK)
Bonaire, 2 di yüli 1908
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

Alberto Gregorio PIETER
Fireman, tènker Oranjestad, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 9 di mei 1912
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-156 a torpediá su barku riba anker pegá ku San Nicolas, Aruba
Graf den laman

Olivero Dominico MARTIJN
Quartermaster, tènker Tia Juana, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 4 di ougùstùs 1910
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-502 a torpediá su barku den Golfo di Venezuela
Graf den laman

Thomas Flavianus MARTIJN
Sailor, tènker Tia Juana, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 21 di desèmber 1902
Caribbean Sea, 16 February 1942
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-502 a torpediá su barku den Golfo di Venezuela
Graf den laman

Hendrik Natividad MARTIS
Quartermaster, tènker Tia Juana, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 8 di sèptèmber 1911
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-502 a torpediá su barku den Golfo di Venezuela
Graf den laman

Marco SERBERIE
Nabegante, tènker Tia Juana, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 25 di aprel 1905
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-502 a torpediá su barku den Golfo di Venezuela
Graf den laman

Luis Bertrando SCHERPTONG
Fireman, tènker San Nicolas, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 6 di sèptember 1919
Laman Karibe, 16 di febrüari 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-502 a torpediá su barku den Golfo di Venezuela
Graf den laman

Claudio Benedicto CICILIA
Apprentice Steward, tènker Punta Gorda, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 30 di òktober 1928
Laman Karibe, 18 sèptèmber 1944
El a muri ora ku e tènker belga Ampetco II a dal den Punta Gorda pegá ku Cabo San Roman (Venezuela)
Graf den laman

Hubert de PALM
Fireman, tènker Punta Gorda, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 2 di novèmber 1919
El a muri ora ku e tènker belga Ampetco II a dal den Punta Gorda pegá ku Cabo San Roman (Venezuela)
Graf den laman

Dominco MARTIJN
Quartermaster, tènker Punta Gorda, Lago Shipping Co. (UK)
Bonaire, 19 di òktober 1917
Caribbean Sea, 18 September 1944
El a muri ora ku e tènker belga Ampetco II a dal den Punta Gorda pegá ku Cabo San Roman (Venezuela)
Graf den laman

***

CSM:
Curacaosche Scheepvaartmaatschappij

Juan Alejandro HART
Nabegante, tènker Rosalia, Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij (CSM)
Bonaire, 12 di yüni 1923
Laman Karibe, 27 di yüli 1943
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-615 a torpediá su barku sùit di Kòrsou
Derá den santana katóliko na Roodeweg, Kòrsou.

Pieter Baldemar TJIETJIE
Fireman, tènker Rosalia, Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij (CSM)
Bonaire, 18 di ougùstùs 1917
Laman Karibe, 27 di yüli 1943
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-615 a torpediá su barku sùit di Kòrsou
Graf den laman

OTRO INSIDENTE

John Luciano DORTALINA
Nabegante boto di torpedo MTB-34, Koninklijke Marine
Bonaire, 23 di mei 1922
Laman di Karibe, 4 di febrüari 1946
El a kai for di boto i hoga sùit di Aruba
Graf den laman.

Pedro Victor GOEDGEDRAG
Nabegante, s.s. Coamo, Atlantic Gulf & West Indies Steamship Lines (USA)
Bonaire, 31 di yanüari 1900
Oséano Atlántiko, 2 di desèmber 1942
El a muri na momentu ku e supmarino aleman U-604 a torpediá su barku
Graf den laman – El a risibí U.S. Mariner's Medal

Abelario Cornelio MAKAAI
Sòldá, Schutterij
Bonaire, 31 di mart 1921
Aruba, 4 di yanüari 1942
El a muri den un tiramentu aksidental na Aruba
Derá den santana katóliko di Oranjestad. Na 2008 a trasladá su restunan pa e santana militar na Roodeweg, Kòrsou

Antonio Cerino WINKLAAR
Probablemente piskadó
Bonaire, 10 di mei 1925
Laman Karibe, fecha deskonosí
El a bai piska i nunka mas a regresá
Graf deskonosí, probablemente den laman

Maximiliano Reginaldo ANTHONY
Probablemente piskadó
Bonaire, 12 di febrüari 1922
Laman Karibe, fecha deskonosí
El a bai piska i nunka mas a regresá
Graf deskonosí, probablemente den laman

Lucas Evangelista BERNABELA
Sòldá, Schutterij Curaçao, Pasahero na bordo di barku di bela Irene
Bonaire, 18 di òktober 1920
Laman Karibe, 25 febrüari 1944
El a hoga durante un kolishon entre Irene e tènker Rosaura (CSM), pegá ku Caracasbaai, Kòrsou
Graf den laman

José Pilatus BOEKHOUDT
Kapitan, barku di bela Irene
Bonaire, 12 di òktober 1900
Laman Karibe, 25 febrüari 1944
El a hoga durante un kolishon entre Irene e tènker Rosaura (CSM), pegá ku Caracasbaai, Kòrsou
Graf den laman

Nicolaas Tholentino JANGA
Sivil, pasahero na bordo di di bela Irene
Bonaire, 10 di sèptèmber 1896
Caribbean Sea, 25 February 1944
Laman Karibe, 25 febrüari 1944
El a hoga durante un kolishon entre Irene e tènker Rosaura (CSM), pegá ku Caracasbaai, Kòrsou
Graf den laman







DI SEIS DJADUMINGU DI PASKU DI RESUREKSHON

Promé Lektura	: Echonan 10, 25-26, 34-35, 44-48
Salmo	: Salmo 98, 1-4
Di dos Lektura	: 1 Huan 4, 7-10
Evangelio	: Huan 15, 9-17



Un dia tabatin un sapaté masha bieu i hopi kansá. E tabata deseá di muri pa e bai serka Señor i e tabata deseá pa Señor a bishit'é den su tienda.

Un dia miéntras e tabata resa el a skucha un bos ku a bis'é: Mañan lo mi bai na bo tienda. El a kuminsá traha mas felis ku nunka pero nada spesial no a sosodé.

Un ratu despues un señora a drenta kehando di algun mucha ku tabata insult'é i a hòrta parti di su kompra. E sapaté a papia ku nan i nan a primintí di no hasié mas.

Mas lat a drenta un strañero puntrando pa un direkshon i el a kompañ'é te na e lugá indiká.

Despues a drenta un mucha muhé chikí ku su tata ku tabata malu i huntu nan a bai buska un dòkter pa e bishit'é.

Poko promé di sera tienda a yega un pididó di limosna ku tabata ke kome i el a hib'é na un toko i a kumpra kuminda p'e.

El a sera su tienda i a bisa, Señor no a bin bishitá mi. Ya na kas i promé di subi kama el a resa bisando: Señor, awe mi tabata mashá okupá, mi ta spera ku bo no a bin bishitá mi miéntras mi tabata pafó.

I un bos a bis'é: "Mi a bin bishita bo den kada persona ku bo a yuda. Mi sa ku bo a disfrutá di mi presensia. Mi ta mashá kontentu ku e bon trato ku bo a duna mi".

E palabra di Dios no únikamente ta bisa nos ken Señor ta sino ken nos ta i kua ta nos relashon kuné i ku e rumannan.

Ami ta e Bon Wardadó i mi ta duna mi bida pa mi karnénan, pa boso.

Ami ta berdadero mata di wendrùif, si boso no keda den Mi boso no por karga fruta.

Awe, Señor ta bisa nos: "Ya mi no ta yama boso sirbidó, mi ta yama boso amigu".

Hesus ta e amigu di infansia, di hubentut i di semper. Hesus ta e amigu ku ta bin konta nos su gran sekreto. I e sekreto ku Hesus ta konfia na nos no ta pa ser wardá sino pa ser publiká tur kaminda. E sekreto di Hesus ta esun mas importante pa nos bida.

Laga mi konta bo un sekreto: abo tin un namorado.

Ami, un namorado? Si mi ta un mucha.

Ami, un namorado? Si mi ta kasá.

Ami, un namorado? Si mi ta un saserdote.

Ami, un namorado? Ki mas mi ke!

"Mi ta laga boso konosé Mi Tata. I mi Tata ta Amor". "Keda den mi Amor".

Esaki ta e namorado ku nos tur tin: Dios Tata.

E Tata akí a duna nos su yu pa konta nos di su amor i pa demonstr'é ku e prueba di sanger. "No tin amor mas grandi ku esun di duna bida pa amigu".

Esaki ta e amor grandi i pashoná di nos amigu Hesus: El a muri pa amor i ta sigui bibu i resusitá pa sigui stima nos.

Un eskritor ta bisa ku namoramentu ta kestion di atenshon. Un ta fiha su atenshon den un detaye di un persona: un mancha, algun wènkbrou grandi, un orea rondó, algun wowo bèrdè… boso sa muchu mas ku ami di esaki, i ta surgi e flechazo. I nos atenshon ta keda grabá den e punto chikitu insignifikante pa semper. I den ki detaye Dios a fiha su mes pa namorá di mi?

No den bo estatura, ni den bo koló, ni den bo manchanan, ni den bo wowonan…

Dios a fiha su mes den bo kurason, ku El a traha pa stim'é i e rumannan.

Dios ta amor i bo ta stimá pa Dios.

Dios ta amor i El a skohe bo, maske ainda bo no a kontest'é.

Esaki ta e sekreto di Dios, di Hesus, di su palabra. Sekreto kontá tur kaminda den tur iglesia di mundu.

"Keda den mi amor. Stima manera Ami a stima boso".

Egoismo, pashon, instinto, soledat i karni ta hiba nos na tene relashon manera animal. "Stima manera Ami a stima boso". Entregando bida pa otro.

Un hóben misionero predikando pa indjannan a bisa nan ku Dios ta amor.

Ora el a kaba di papia e hefe di e tribu a puntr'é: Ora bo a papia di e gran Spiritu bo ta yam'é Tata? Sí, e misionero a bis'é .

Esaki ta nobo i masha bunita p'ami, e hefe a bisa. Nos nunka ta yama e gran Spiritu Tata. Nos ta skuch'é den bos, den welek, den tormenta i nos ta sinti hopi, si hopi miedu. Ora bo ta yam'é nos Tata esaki ta zona masha bon den nos oido.

Misionero, bo a bisa ku e gran Spiritu ta bo Tata? Sí, el a kontest'é.

I bo a bisa tambe ku e ta Tata dje indjannan? Sí, el a kontest'é.

E ora ei, e hefe bieu a sklama, manera hende ku a spièrta pa un gran alegria, ... e ora ei abo i ami ta ruman.

I esaki ta tambe e sekreto di Hesus: boso ta ruman.

Ruman pasobra sanger di Dios ta kore den nos tur su bena, su yunan.

Ruman pasobra Spiritu Santu a yena nos tur ku e mesun amor di Dios.

Ruman pasobra únikamente tin un Tata di tur hende, Dios.

I mas ruman ora nos ta kumpli ku e palabra di Dios ku ta manda nos: "esaki ta loke Mi ta manda boso hasi: stima otro".

Sekreto ku nos no tin ku tene pa nos mes. Plama e notisia !

Kiko un mama ta bisa

Mi a duna bo bida - pero mi no por biba pa bo
Mi por siña bo hopi kos - pero mi no por siña pa bo
Mi por mustrabo e kaminda rekto - pero mi no por kan'é pa bo
Mi por duna bo libertat - pero mi no por limit'é pa bo
Mi por hiba bo misa - pero mi no por hasi bo kere den Dios
Mi por siña bo kita bon fo'i malu - pero mi no por tuma desishon pa bo
Mi por kumpra paña bunita pa bo - pero mi no por hasi bo bunita di paden
Mi por konsehá bo - pero mi no por aseptá e konseho pa bo
Mi por duna bo amor - pero mi no por forsa bo pa asept'é
Mi por siña bo kompartí - pero mi no por sòru pa bo no ta haragan
Mi por siña bo duna rèspèt - pero mi no por obligá bo pa duna rèspèt
Mi por duna bo konseho pa ku bo amigunan - pero mi no por skohe bo amigunan pa bo
Mi por siña bo di bida seksual - pero mi no por obligá bo warda te despues di matrimonio
Mi por konta bo di e echonan di bida - pero mi no por sòru pa bo tin un bon reputashon
Mi por konta bo di e konsekuensianan di alkohòl - pero mi no por bisa "NO" pa bo
Mi por atvertí bo di droga - pero mi no por evitá ku bo no ta usa droga
Mi por siña bo pone meta - pero mi no por logra nan pa bo
Mi por siña bo ta amikal - pero mi no por fòrsa bo di ta grasioso
Mi por siña bo di pikánan - pero mi no por biba un bida sin piká pa bo
Mi por stima bo - pero mi no por pone bo den e famia di Dios
Mi por resa pa bo - pero mi no por pone bo kana ku Dios
Mi por siña bo di Dios - pero mi no por hasi Hesus bo Señor
Mi por siña bo biba - pero mi no por duna bo bida Eterno
Un mama semper ta stima i ta un Regalo di Dios. Ta pa e motibu akí nos mester balorá nos mama ku Dios a duna nos. Nos no mester lubidá ku promé ku Hesus a muri El a entregá nos na Su mama. Kada mama ku mester di forsa, mester kòrda riba nos mama selestial. PidiE pa E intersedé serka Dios pa e forsa nesesario ku abo mester komo mama.

Rekordando 45 aña Extra

Extra su ofisina na Boneiru tabata promé na kas di Bòi Antoin. Despues Extra a hür ofisina na tres diferente lokalidat, pa despues bai su mes edifisio. E promé ofisina di Extra tabata den un edifisio situá den kurá di famia Soliana. Nos tabata atendé pa loke ta trata pago di hür pa e edifisio aki ku Arnelia Abbas Kalof-Soliana, tata di Monchin. Arnelia a yega edat haltu. A selebrá su 100 aña di edat.

E ofisina ei di Extra tabata dushi i sentral. Nos tabatin bishitantenan fast, manera Hector Daal (Maní), Dufi Martijn, Nene Provence, Chin Ridderstaat, Siegfried (Bas Dashi) Pourier, Broertje Janga, Hubert (Tíbiri) Agostien i Benjamin (De Maan) Nicolaas.

***

Un otro besiña di edat haltu di Extra na e sitio ei tabata Dolores (Dodo) Booi. Un persona amabel ku tabata gusta kombersá. Frank Ustacia i Ramona (Baby) tambe tabata nos besiña, bibando den e mesun kas.

***

E tereno pariba di e edifisio aki tabata yena kompletamente ku awa durante yobida, esta for di kasnan di famia Chatlein i De Geus te na Kerkweg, ku despues a bira Kaya L.D. Gerharts. Tabatin un bia ku awa a kai asina duru ku nos a keda un par di dia sin por a yega ofisina. Hopi luna e área ei a keda bou di awa.

Un dia nos a deskubrí un hòmber di edat ku a kai tabata chambuká den lodo pariba di nos ofisina i e no por a sali. Chin Ridderstaat, Ludovico i Papi a bai yud'é. Bòi a saka portrèt. Pasobra esaki tambe tabata notisia. Don Chin, manera nos sa yam'é, a karga e hòmber riba su lomba trese den seku, manera por mira riba foto.

***





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 10 mei 2021

12.00 Herensia:
Aminta Sprockel
13.00 Akí Hulanda:
Pastor Servais Braham
14.00 Herensia:
Constantino (Doei) Diaz
15.00 BAPA:
Margo Sterkens i Desiree Philips
15.30 BAPA:
Ahmed El Moubachar
16.00 Herensia:
Pablo Leon (Doei) Felida
17.00 AkíBoneiru: Spesial Dia di Mama
18.00 Herensia:
Fabiana van der Singel-Ellis
19.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
20.00 Herensia:
Madonna Stephens
21.00 AkíBoneiru:
Onnie Emrenciana
22.30 Herensia:
Domingo Hermando Martis
23.30 Programa Spesial:
Nos Zjilea Digital

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna
10 mei 2021



Ta okashonalmente nublá i tantu awe komo mañan tin chèns pa algun áwaseru, mañan tin ademas chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Sra Christel Engels

Ehersisio na gym ta hopi esensial pa un bida saludabel

KRALENDIJK--Sra Christel Engels ku ta manehá tres alokashon di gym preparando pa e di kuater ku lo habri pronto, den entrevista e siman aki ku nos redaktor deportivo Ibi Piar, a bisa ku enbèrdat nan ta hopi kontentu pa nan mes i pa pueblo di Boneiru ku e gymnan a habri bèk, pasó awó mas ku nunka, e ta kere ku tur hende a realisá ku hasi ehersisio ta un parti hopi esensial p'abo ta saludabel den bo bida, prinsipalemente momentu ku tin algu manera un Covid-19, ki impakto esei tin i tambe pa nos tur ta mas saludabel posibel. Nos ta logra esei dor di move, anto e gym ta un alternativa pa esei.

Pues nan ta felis pa nan mes i pa henter pueblo di Boneiru, ya ku tur a anhelá pa e gymnan habri bèk, pasó einan bo ta sinti ègt ku algu no ta normal sin gym i kubo tin ku move.

Segun sra. Egels, nan mes a sinti i mira ku durante ku nan tabata será, kon malekon ku Seru Largu, kuantu hende a bai kana momentu ku e gymnan no por a habri. Kanamentu ta algu hopi bon bèrdat, pero bai gym tin mas variedat, tin mashinnan i tambe e ta algu hopi sosial.

Tambe t'asina ku ta wak e salú físiko, pero e salú mental tambe ta konta, anto e salú mental bai gym topa ku hende, hasi ehersisio huntu ta hopi bon pa esei.

Awó nos tin ku tene kuenta ku Covid, pero e ta algu ku ta yudabu den tur sentido. Sra. Christel Engels ta kere ku ta algu tremendo ku sentronan di gym por a habri nan portanan bèk.

Mas aleu riba nos pregunta, sra. Engels a bisa, ku aworakí nan tin tres lokashon, tres diferente gym.

Esun di mas grandi ta esun den Playa ku tin mas ku mil miembro, pues momentu ku tin ku sera ta basta hende ta sinti esei.

Tambe den Playa tin Body Fit Bonaire ku tambe mester a sera i tin un di tres lokashon na Hato.

E bon di e lokashon na Hato ta, ku e ta totalmente na airu liber.

E ta bou di tènt anto esei a pone ku den e temporada ku hopi hende mester a sera, e lokashon ei por a keda habrí.

Di akuerdo ku sra. Christy Engels

No ta tur hende a bin gym bèk mesora despues ku a habri

KRALENDIJK--Segun Sra. Engels ku ta manehá e gym na airu liber na Hato, no ta tur hende a bin bèk gym mesora momentu ku e bisa ku gymnan por habri bèk.

Nos a puntra sra. Engels kuantu hende ta bishitá e lokashon na Hato, pa kua e la bisa ku e kos ta asina, ku ora gymnan a habri bèk, di mes e hendenan mester kustumbrá bèk i pa bin bèk.

Pues bo ta hañabu ku tur hende ku tabata bin gym, no ta bin bèk mesora.

Dikon?

Pasó tin hende ku ta fanátiko di gym i einan ta konta e oranan pa nan drenta bèk.

Pero tin hende ku tin nan ritmo, nan skèdjel, nan trabou, nan yunan, anto nan tin ku hinka nan skèdjel den otro pa nan por yega gym, sabiendo ku ta algu ku nan mester hasi pa nan mes, ku nan tin ku bai gym ya ku e ta saludabel pa nan mes.

Pero tin un drèmpel pasó no ta tur hende tin tur tempu tur dia, pero bo sa ku e ta algu esensial i bo tin ku traha tempu p'e.

A sera pues pa seis siman, e seis siman ei no tabata den nan skèdjel mas i diripente e la habri bèk.

Pues no t'asina ku tur hende ta kore bin gym mesora bèk.

Nan tin ku kuminsá hinké den otro atrobe, por ehèmpel ken ta wak e muchanan, ki ora ta mas mihó pa nan bai gym, pasó di mes trabounan tambe a kuminsá i tin menos tempu liber.

Pero tiki tiki bo ta mira ku nan ta bin bèk segun sra. Engels a bisa den entrevista.

Di nan parti di akuerdo ku sra. Engels, nan ta yama nan klientenan bieu pa bin gym.

Awokí tambe ya ku nan sa ku e ta importante pa bin gym, nan tin un "special" na e gym den Playa ku e luna aki ta kompletamente grátis.

Despues bo ta paga un kontrakt di seis luna, pues tur hende por yega bin gym.

Despues di e temporada ta ripará ku e ta difísil pa hopi hende, e Covid tabatin su efèktnan den tur sentido, tambe e sentido finansiero pa hopi hende.

Mas aleu riba nos pregunta sra. Engels a bisa ku nan ta habrí den Playa di 5'or di mainta pa 10'or anochi, anto e dos otro lokashonnan ta habrí di 6'or mainta pa 10'or anochi.

Den luna di sèptèmber di e aña aki nan ta kuminsá o sea ta habri un otro lokashon, un di kuater lokashon ku ta na Delfins Hotel.

Esei ta un gym será tambe ku èrko, pero debí na e situashon di Covid a tene hopi na kuenta kiko ta saludabel i instalá tambe un sistema di filter pa airu di manera ku tur hende por hala rosea ku airu ku ta renobá.

A instalá un sistema ku kada bes e érko ta kue airu djafó i ta supla esaki, esta supla airu fresku.

E lokashon aki lo no tin mesun entrada ku pa e turistanan ku ta keda den hotèl, e tin su mes entrada di manera ku hendenan lokal tambe por bishitá e lokashon di gym aki hasiendo uso di e entrada apart for di entrada di e hotel, segun sra. Christel Engels a splika.

Tambe nos a puntra sra. Engels, kuantu tin ku paga por ehèmpel pa bishitá un di e sentronan di gym ku nan ta manehá, di kua e la bisa ku tin diferente pakete, diferente preis pues.

Pa kuminsá tin un preis di 55 dòler pa luna, loke ta enserá hopi kos.

Bo ta hasi fitness inlimitá tur dia anto bo ta haña tur lès tambe.

Anto nan tin de todo un poko, dependé kiko bo gusta, por ehèmpel yoga, si bo gusta kickboxing, si bo gusta e baile di Zumba tambe por.

Tur loke bo gusta i ta deseá ta ofresé na e kliente pa por skohé, segun sra. Engels a splika.

S.V. Estrellas mester di boluntario

KRALENDIJK--Direktiva di s.v. Estrellas di Nort Saliña, den komunikado e siman aki, ta partisipá ku awó nan tin un tim mas di futbòl hubenil aserka ku ta U-7.

E direktiva ta partisipá ku awó ku e medidanan a baha poko, nan lo kominsá bèk den ful treinen ku tantu e kategoria di U-nan i seniornan.

S.V. Estrellas tin mester di boluntarionan pa yuda ku treinen pa ku e hubenilnan.

Esnan ku ta interesá i ta deseá pa yuda e chikitunan di S.V. Estrellas, nan por tuma kontakto ku e Komishon di Aktividat òf ku e kordinadó di e U-nan ku ta Germain Alberto na sel 785-1566.

Direktiva di s.v. Estrellas ta konta ku boso apoyo pa bienestar di e muchanan.

Awó s.v. Estrellas ta konsisti di senior, U-13, U-11 I U-7.

Presidente di S.V. Estrellas ku ta sr. Ricardo (Cado) Alberto ta konta ku boso sosten pa ku e futuronan di e ekipo aki.

Segun sr. Hans Els visepresidente di BROSF

Mester bini un kordinashon kon ta bai desaroyá deporte rekreativo i kompetitivo

KRALENDIJK--Promé di a duna informashon di e struktura ku a ser implantá, sr. Hans Els visepresidente di "Bonaire Region Olympic & Sport Federation" (BROSF), a bisa ku ta bon tòg pa bai un tiki den historia i tambe mester splika nos statùs komo Boneiru den Reino i pa ku e movishon olímpiko.

Pa loke ta e parti polítiko konstitushonal, sr. Els a splika ku ta t'asina ku nos tabata parti di Antias, nos tabata kai bou di Naoc. Konsekuentemente na momentu ku nos a separá for di Antias o sea ku Antias ta desintegrá, Boneiru 10 aña pasá a haña un status ku "eigenlijk" no tabata definí pa e aspekto konstitushonal.

Tampoko e no a ser definí pasobra internamente gobièrnu, BSF, mundu di deportivo, anto ora papia di Mundu Deportivo, ta tur e federashonnan di deporte aki na Boneiru, a keda den sierto sentido pa mira kiko ta bai hasi.

Tabatin BSF ku no tabata funshonando, gobièrnu ta dirigí riba e maneho di deporte interno di e kosnan mas inmediato, pero ta komprondé ku ora ku nos establesé algu, den kaso aki e Bonaire Regional Olympic & Sport Federation, esei ta e nòmber ofisial i naturalmente pa rapides bo ta yamé komité olímpiko, pero e punto tabata ku a yega un dado momentu ku despues di dies diesun aña, ku mester bini un kordinashon kon nos ta bai desaroyá deporte rekreativo i e deporte kompetitivo.

Anto esei ta bin derivá di e maneho deportivo olímpiko hulandes.

Basá riba e kambionan ku tabatin, bo ta mira na nivel mundial, ku deporte hulandes a kuminsá subi na nivel europeo i sigur na nivel internashonal.

Hulanda ta ganando diferente medaya i diferente premio na nivel deportivo pasobra nan maneho ta lo siguiente:

Nan a tuma un desishon 5 aña pasá, pa deportenan ku no ta produsí medaya òf no ta produsí rekonosementu, pa no supsidiá nan.

Anto e deportenan ku si ta sobresalí ta supsidiá. Anto ku esaki bo a haña un lista di Top10 na nivel Hulandes. Mas aleu sr. Els a bisa ku a yega e momentu ku nos mester definí kiko nos ta hasi ku nos muchanan, pasobra no por sigui ku e maneho di ora nos tin un kampion nos ta manda nan bai kompetí, òf por ehèmpel biar ta partisipá den Panamerikano, pero e no ta strukturá.

Anto ta esei ta loke un grupo di hende aki na Boneiru, ku ta di seis federashon i un "hall of famers", a disidí di tuma e inisiativa partikular pa lanta un komité, anto ku unda ta bai yama un reunion general den luna di yüni asina ku nos por liberá un poko fo'i Covid.

Na e reunion aki ta yama tur e 34 federashonnan otro ku tin na Boneiru huntu e shetenan ku a tuma e inisiativa, den un reunion general. Esaki ta habrí, lo poné na televishon, na radio, lo invitá tur hende pa ta presente, e federashonnan, pa ratifiká e loke a kaba lanta aki, pa despues kuminsá e proseso di forma maneho di deporte pa Boneiru huntu ku gobièrnu.

Esaki di akuerdo ku e visepresidente di "Bonaire Region Olympic & Sport Federation" (BROSF), a splika den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar, redaktor deportivo ku mas di trinta aña di eksperensia.

FC Champs 2-1 riba Tera Blanku

KRALENDIJK--E tim di futbòl veterano FC Champs 50+, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto djasabra último 8 mei 2021 den Stadion di Playa, a logra otro viktoria den futbòl veterano di tur djasabra.

FC Champs 50+ djasabra último a logra otro viktoria riba Tera Blanku 50+, e bia aki viktoria di 2-1 den futbòl veterano amistoso.

E golnan di e partido pa FC Champs 50+ tabata di Garindo Raphaela i Elvis Sint Jago ku a hinka 1 gol kada unu pa duna nan ekipo e viktoria.

E úniko gol di Tera Blanku 50+ den e partido aki tabata di e fundadó di e tim ku ta Eki Saragoza.

E próksimo kompromiso di FC Champs 50+ ta djasabra awó 7or anochi na Fèlt Elion Flores na Amboina kontra Teach United 50+.

Éksito na e ekiponan den e partido.

A lanta federashon nobo di deporte

"Bonaire Region Olympic & Sport Federation" fundá 22 mart 2021

KRALENDIJK--Loke nos isla tabatin mester di dje ya ta basta tempu despues ku BSF ya pa años no ta aktivo strobando desaroyonan den deporte di nos isla, dia 22 di mart 2021, personanan ku desaroyo di deporte general di nos isla na pechu, na ofisina di Notaris Kenneth Arends, a funda ofisialmente un federashon madre di deporte ku ta "Bonaire Region Olympics & Sport Federation (BROSF).

E federashon madre aki ta bou di presidensia di sr. Wilfrido Coffi, un persona ku hopi eksperensia ku a bin yuda Boneiru den desaroyo general di deporte di e isla.

Direktiva

Sr. Wilfrido Coffi presidente.

Sr. Caryl Els visepresidente.

Sr. Ludwig "Luti" Balentin sekretario.

Sr. Sherman Martina tesorero.

Sr. Kumar Piar miembro.

Sr. Bernoullis Ranis miembro.

Sr. Pedro De Jongh miembro.

Den e direktiva tin representashon di algun di e federashonnan di nos isla, ku a hinka nan skouder bou di esaki pa lanta e federashon aki ku mas bien ta un konfederashon.

Meta

1. E meta di e federashon ta ku e atleta ta sentral i direktiva ta traha na fabor di e atleta.

2. Promové mas tantu posibel partisipashon di habitantenan di Boneiru den deporte, basá riba nan mes eskoho i partisipashon na un manera responsabel na aktividatnan deportivo.

3. Propagandá importansia di kultura, balor, norma i étika di deporte na komunidat, den e nifikashon mas amplio di palabra.

4. Unifikashon di federashon i/òf asosashonnan di deporte di Boneiru.

5. Fokùs pa protehá e interes di komunidat deportivo, spesialmente esunnan di miembronan, den e nifikashon mas mas amplio di palabra.

6. Propagandá i promové e metanan di e asina yamá Movementu Olímpiko, akuerdo ku konstitushon i reglanan di "International Olympic Committee" (IOC).

7. Hasi tur loke ta posibel pa e miembro atletanan partisipá na kampionato i Weganan Olímpiko Internashonal di region, bou di himno i bandera Boneriano.

8. Bira partner ku inisiativa particular manera NOC*NSF, AOC, FDOK i spònernan i tambe organisashonnan gubernamental, manera Gobièrnu di Boneiru i Ministerio di VWS di Hulanda.

Pa logra e metanan aki nos mester djòin i buska posibilidatnan pa nos atletanan (talentonan) por kompetí den aktividat deportivo lokal i internashonal. Pa logra esaki bo organisashon por apliká p miembresia pa djòin BROSF.



Rijksdienst Caribisch Nederland
RCN-Unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid

MÈLDU EMPLEADO KU NO POR TRAHA: DI USO KARCHI HEL I BLANKU PA NOTIFIKASHON ONLINE

E proseso di apliká pa pèrdida di salario ta bai kambia.

For di promé di yüli dunadó di trabou por mèldu online via MijnCN ora un empleado no ta traha pa motibu di malesa, embaraso òf un aksidente. Unidat SZW di RCN ta trata e notifikashon aki komo un aplikashon pa pèrdida di salario. Lo stòp di usa e karchinan hel i blanku na e momentu ei.

Dunadónan di trabou por traha un kuenta riba www.MijnCN.nl i di antemano pidi un kódigo di verifikashon di un solo bia, pa por hasi uso di e portal di web na tempu.